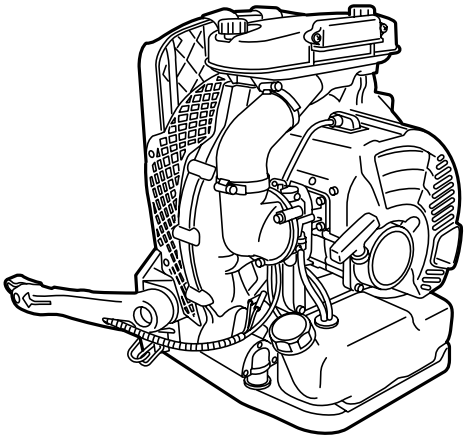
848-L58-93A1 (605)

RedMax®

OWNER/OPERATOR MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO/OPERADOR

BACKPACK BLOWER
SOPLADOR DE MOCHILA

EBZ8000/EBZ8000RH



⚠ WARNING ⚠

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas conocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, malformaciones en recién nacidos y otros problemas de reproducción.

⚠ WARNING ⚠

Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Antes de usar nuestros productos, lea detenidamente este manual a fin de familiarizarse con el uso correcto de este aparato.

APPLICABLE SERIAL NUMBERS: 50804217 and up

NÚMEROS DE SERIE APLICABLES: 50804217 y posteriores

English

Contents

SAFETY FIRST 3
WARNING LABELS ON THE MACHINE 4
SYMBOLS ON THE MACHINE 5
SAFETY PRECAUTIONS 6
- WORKING CONDITION
- WORKING CIRCUMSTANCE
- AVOID NOISE PROBLEM
- WORKING PLAN
- FUEL
- BEFORE STARTING THE ENGINE
- USING THE PRODUCT
- MAINTENANCE
- TRANSPORTATION
- STORAGE

PARTS LOCATION 13
SPECIFICATIONS 14
ASSEMBLY 15
- BLOWER TUBE
- THROTTLE LEVER
- THROTTLE CABLE
- WAIST BELT

FUEL 16
- HOW TO MIX FUEL
- FUELING THE UNIT

OPERATION 19
- CONTROL ARM
- STARTING ENGINE
- ADJUSTING IDLE SPEED
- STOPPING ENGINE

MAINTENANCE 21
- AIR CLEANER
- FUEL FILTER
- SPARK PLUG
- MUFFLER
- PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE
- SPARK ARRESTER
- AIR INLET NET
- IGNITION COIL AIR GAP INSPECTION

STORAGE 24
PARTS LIST 25

Español

Contenido

LA SEGURIDAD PRIMERO 3
ETIQUETAS DE ADVERTENCIA EN LA MÁQUINA 4
SÍMBOLOS EN LA MÁQUINA 5
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 6
- CONDICIONES DE TRABAJO
- CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO
- CÓMO EVITAR PROBLEMAS DE RUIDO
- PLAN DE TRABAJO
- COMBUSTIBLE
- ANTES DE ARRANCAR LA MÁQUINA
- USO DEL PRODUCTO
- MANTENIMIENTO
- TRANSPORTE
- ALMACENAMIENTO

POSICIÓN DE LAS PIEZAS 13
ESPECIFICACIONES 14
MONTAJE 15
- TUBO DEL SOPLADOR
- PALANCA DEL REGULADOR
- CABLE DEL REGULADOR
- CORREA PARA LA CINTURA

COMBUSTIBLE 16
- CÓMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE
- CARGA DE COMBUSTIBLE EN EL APARATO

USO 19
- BRAZO DE CONTROL
- ARRANQUE DEL MOTOR
- AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE MARCHA MÍNIMA
- CÓMO APAGAR EL MOTOR

MANTENIMIENTO 21
- DEPURADOR DE AIRE
- FILTRO DE COMBUSTIBLE
- BUJÍA
- SILENCIADOR
- PROCEDIMIENTOS PARA DESARROLLAR TRAS CADA 100 HORAS DE USO
- APAGACHISPAS
- MALLA DE LA ENTRADA DE AIRE
- INSPECCIÓN DEL ENTREHIERRO DE LA BOBINA DE ENCENDIDO

ALMACENAMIENTO 24
LISTA DE PIEZAS 25

⚠ SAFETY FIRST

Instructions contained in warnings within this manual and warning seals marked with a ⚠ symbol on the blower concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.

Note that there may be times when warning seals peel off or become soiled and impossible to read. If this happens, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new seals and affix the new seal(s) in the required location(s).

NOTES ON TYPES OF WARNINGS

⚠WARNING

Instructions labeled as shown at left, concern critical steps or procedures which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death.This mark is used to indicate instructions which must be followed without exception.

IMPORTANT

Instructions labeled as shown at left concern steps or procedures which, if not followed correctly, could lead to mechanical failure, breakdown, or damage.

NOTE

Used to label supplementary instructions designed to provide hints or directions useful in the use of the product.

⚠ LA SEGURIDAD PRIMERO

Las instrucciones que se dan en las advertencias contenidas en este manual y en las etiquetas de advertencia marcadas con el símbolo ⚠ en el soplador, hacen referencia a puntos críticos que se deben tomar en consideración para evitar posibles lesiones físicas graves y, por esta razón, le solicitamos que lea detenidamente dichas instrucciones y que las siga estrictamente.

Tenga presente que las etiquetas de advertencia pueden desprenderse o ensuciarse y tornarse ilegibles. Si esto sucediera, tome contacto con el distribuidor del cual adquirió el producto y solicite nuevas etiquetas; luego, pegue las etiquetas en los puntos necesarios.

NOTAS SOBRE LOS TIPOS DE ADVERTENCIA

⚠ADVERTENCIA

Las instrucciones señaladas con el símbolo que se muestra a la izquierda hacen referencia a pasos o procedimientos de importancia crítica que se deben seguir con el fin de evitar accidentes que puedan causar graves lesiones físicas o la muerte. Este símbolo se usa para indicar instrucciones que se deben seguir sin excepción.

IMPORTANTE

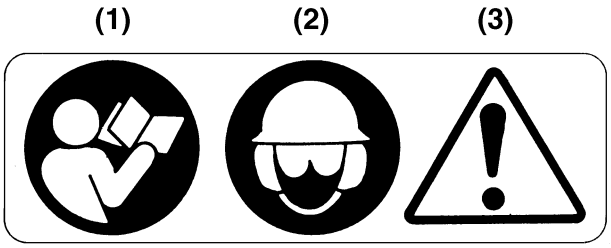
Las instrucciones señalada con el símbolo que se muestra a la izquierda hacen referencia a pasos o procedimientos que, de no realizarse correctamente, pueden causar fallos mecánicos, mal funcionamiento o daños.

NOTA

Se utiliza para indicar instrucciones adicionales que proporcionan recomendaciones o directivas útiles para el uso del producto.

English

Warning labels on the machine



(1) Read owner's manual before operating this machine.

(2) Wear head, eye and ear protection.

(3) Handling this machine improperly could result in accidents causing serious injury or death. Read this manual carefully and practice using the blower until you are fully acquainted with all operations and have learned to use it correctly.

IMPORTANT

If warning label peel off or become soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new labels and affix them in the required location(s).

WARNING

Never modify your machine.
We won't warrant the machine, if you use the remodeled machine or you don't observe the proper usage written in the manual.

Español

Etiquetas de advertencia en la máquina

(1) Lea el manual de propietario antes de usar esta máquina.

(2) Use elementos de protección para la cabeza, ojos y oídos.

(3) El uso incorrecto de esta máquina puede causar accidentes, lo cuales a su vez pueden ocasionar graves lesiones o la muerte. Lea este manual detenidamente y practique con el soplador hasta que se haya familiarizado por completo con todas las operaciones y haya aprendido a usarlo correctamente.

IMPORTANTE

Si una etiqueta de advertencia se desprende o ensucia y se torna ilegible, tome contacto con el distribuidor del cual adquirió el producto y solicite nuevas etiquetas; luego, pegue las etiquetas en los puntos necesarios.

ADVERTENCIA

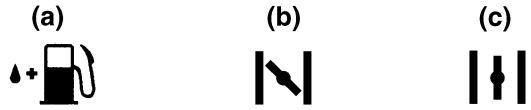
Nunca modifique la máquina.
La garantía quedará nula si usted remodela la máquina o si no la utiliza correctamente de acuerdo con las instrucciones de este manual.

English

Symbols on the machine

Español

Símbolos en la máquina



For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make a mistake.

(a) The port to refuel the "MIX GASOLINE"
POSITION: FUEL TANK CAP

(b) The direction to close the choke
POSITION: AIR CLEANER COVER

(c) The direction to open the choke
POSITION: AIR CLEANER COVER

Para un uso y mantenimiento seguro, se han estampado símbolos en relieve en la máquina. Observe siempre estas indicaciones y tenga cuidado de no cometer un error.

(a) El orificio de llenado de combustible “MIX GASOLINE”
POSICIÓN: TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

(b) La dirección en que se cierra el estrangulador
POSICIÓN: CUBIERTA DEL DEPURADOR DE AIRE

(c) La dirección en que se abre el estrangulador
POSICIÓN: CUBIERTA DEL DEPURADOR DE AIRE

IMPORTANT ENGINE INFORMATION
THIS ENGINE MEETS U.S. EPA PH2 AND 2005 CALIFORNIA EMISSION REGULATIONS FOR SI SORE's COMPLIANCE PERIOD : CATEGORY A
ENGINE FAMILY : 6KZXS.0725PQ ; EM
ENGINE DISPLACEMENT : 72cc
REFER TO OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.
MANUFACTURED:
KOMATSU ZENOAH CO. MADE IN JAPAN
RedMax® **Use RedMax 50:1 Oil !**
U.S. PATENT NO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DEL MOTOR
ESTE MOTOR CUMPLE CON LAS NORMAS SOBRE EMISIONES U.S. EPA PH2 Y 2005 DE CALIFORNIA PARA EL PERÍODO DE CONFORMIDAD “SI SORE”: CATEGORÍA A
TIPO DE MOTOR : 6KZXS.0725PQ ; EM
CILINDRADA DEL MOTOR : 72 cc
CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LAS ESPECIFICACIONES Y AJUSTES DE MANTENIMIENTO.
FABRICADO POR:
KOMATSU ZENOAH CO. FABRICADO EN JAPÓN
RedMax® **Use RedMax 50:1 Aceite!**
U.S. PATENT NO.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LE MOTEUR
CE MOTEUR EST CONFORME AUX REGLEMENTS SUR LES EMISIONS DE GAZ U.S. EPA PH2 ET 2005 DE LA CALIFORNIE POUR UNE PERIODE DE CONFORMITE SI SORE: CATEGORIE A
TYPE DE MOTEUR : 6KZXS.0725PQ ; EM
CYLINDREE DU MOTEUR : 72 cc
SE REFERER AU MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR LES SPECIFICATIONS D'ENTRETIEN ET LES REGLAGES.
FABRIQUE PAR :
KOMATSU ZENOAH CO. MADE IN JAPAN
RedMax® **Utilise RedMax 50:1 Huile!**
U.S. PATENT NO.

English

⚠ *Safety Precautions*

⚠WARNING

1. **Read this Blower Owner/Operator Manual carefully. Be sure you understand how to operate this unit properly before you use it. Failure to do so could result in serious injury.**
2. **Be sure to keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Also note that you are requested to contact the dealer from whom you purchased the product for assistance the event that you have any questions which cannot be answered herein.**

3. **Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.**
4. **Do not lend or rent your machine without the owner's manual.**
5. **Be sure that anyone using your unit understands the infomation contained in this manual.**
6. **Never let a child under 13 years old use the machine.**

Español

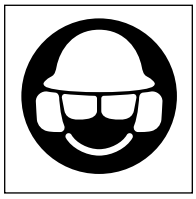
⚠ *Precauciones de seguridad*

⚠ADVERTENCIA

1. **Lea detenidamente el "Manual del propietario/operador" de este soplador. Asegúrese de comprender la forma de uso correcta de este aparato antes de usarlo. De lo contrario, podrá sufrir graves lesiones.**
2. **Asegúrese de guardar este manual en un lugar cercano y accesible, de modo que pueda consultarlo cada vez que tenga una duda. Asimismo, tenga presente que deberá ponerse en contacto con el distribuidor del cual adquirió el aparato en caso de que tenga dudas que no puedan responderse en este manual.**
3. **Asegúrese de incluir siempre este manual al vender, prestar o transferir de alguna otra forma la propiedad de este producto.**
4. **No preste ni arriende la máquina sin el manual del usuario.**
5. **Asegúrese de que todos los que utilicen esta unidad entiendan la información que contiene este manual.**
6. **Jamás debe permitirse el uso de la máquina a un niño menor de 13 años.**

WORKING CONDITION

1. Refrain from operating the blower if you are tired, ill, or upset, or if you are under the influence of alcohol, drugs or medication.
2. To reduce the risk of hearing loss associated with sound level(s), hearing protection is required.



3. To reduce the risk of injury associated with thrown objects, always wear eye protection and foot protection. Eye protection should meet the requirements of ANSI Z87.1.
4. To reduce the risk of injury associated with the inhalation of dust, use a face filter mask in dusty conditions.

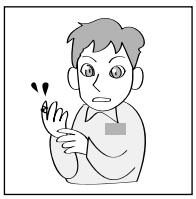
CONDICIONES DE TRABAJO

1. Absténgase de usar el soplador si está cansado, enfermo o alterado, o si está bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
2. Para reducir el riesgo de pérdida de la audición asociado a altos niveles de ruido, use protectores para los oídos.
3. Para reducir el riesgo de las lesiones asociadas con los objetos arrojados, utilice siempre las antiparras de protección y las protecciones de los pies. La protección de los ojos deberá satisfacer los requisitos del ANSI Z87.1.
4. Para reducir el riesgo de lesiones asociadas a la inhalación de polvo, use una máscara con filtro antipolvo en ambientes polvorientos.

English

⚠ *Safety Precautions*

5. Wear rubber-soled shoes or shoes with some other form of anti-slip protection to help protect you against falling.
6. To reduce the risk of injury associated with objects being drawn into rotating parts, do not wear loose clothing, scarves, neck chains, unconfined long hair, and the like.



7. Prolonged use of a blower, exposing the operator to vibrations and cold may produce whitefinger disease (Raynaud's phenomenon), which symptoms are tingling and burning sensations followed by loss of color and numbness in the fingers. All factors which contribute to whitefinger disease are not known, but cold weather, smoking diseases or physical conditions as well as long periods of exposure to vibration are mentioned as factors. In order to reduce the risk of whitefinger disease, the following precautions are strongly recommended;

   a) Keep your body warm. Never use blower during rains.
   b) Wear thick anti-vibration gloves.
   c) Take more than 5 minutes of break in warm place frequently.
   d) Maintain a firm grip at all times, but do not squeeze the handles with constant, excessive pressures.
   e) If you feel discomfort, redness and swelling of your fingers or any other part of your body, see a doctor before getting worse.

8. The ignition system of your unit produces an electromagnetic field of a very low intensity. This field may interfere with some pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with pacemaker should consult their physician and the pacemaker manufacturer before operating this tool.

Español

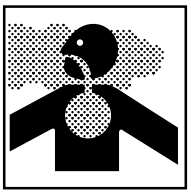
⚠ *Precauciones de seguridad*

5. Use zapatos con suela de goma o zapatos que tengan algún tipo de protección antideslizante, para evitar caerse.
6. Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos atraídos a ciertas piezas giratorias, no use ropa sueltas, bufandas, cadenas alrededor del cuello, pelo largo suelto, etc.
7. El uso prolongado de un soplador, la exposición del operador a las vibraciones y el frío pueden causar la enfermedad de los dedos blancos (fenómeno de Raynaud), cuyos síntomas son las sensaciones de hormigueo y quemadura, seguida de la pérdida del color y del adormecimiento de los dedos. No se conocen todos los factores que contribuyen al fenómeno de Raynaud, pero se citan como factores el clima frío, las enfermedades de fumar o condiciones físicas, así como la exposición a las vibraciones durante largos períodos. Para reducir los riesgos del fenómeno de Raynaud, se recomiendan especialmente las siguientes precauciones:

   a) Conserve su cuerpo caliente. No utilice el soplador durante las lluvias.
   b) Use guantes antivibratorios gruesos.
   c) Tome frecuentemente un descanso de más de 5 minutos en un lugar caliente.
   d) Mantenga firme el mango todo el tiempo, pero no apriete la manija con una presión excesiva constante.
   e) Si se siente incómodo o se produce el enrojecimiento y el entumecimiento de sus dedos o de cualquier otra parte de su cuerpo, consulte con el médico antes que se agrave.

8. El sistema de ignición de esta unidad produce un campo electromagnético de una intensidad muy baja. Este campo puede interferir con algunos marcapasos. Para reducir el riesgo de una lesión seria o fatal, las personas con marcapasos deberán consultar con su médico y el fabricante del marcapasos antes de operar esta herramienta.

WORKING CIRCUMSTANCE



1. To reduce the risk of injury associated with exhaust fume inhalation, do not operate in unventilated area. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.
2. Avoid using the blower where stable footing and balance are not assured.

AVOID NOISE PROBLEM

NOTE

Check and follow the local regulations as to sound level and hours of operations for blower.

1. Operate power equipment only at reasonable hours-not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with times listed in local ordinances.
2. To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
3. Operate power blowers at the lowest possible throttle speed to do the job.
4. Check your equipment before operation, especially the muffler, air intakes and air filters.

WORKING PLAN

- When planning your work schedule, allow plenty of time to rest. Limit the amount of time over which the product is to be used continuously to somewhere around 30 ~ 40 minutes per session, and take 10 ~ 20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.

CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO

1. Para reducir el riesgo de lesiones asociadas a la inhalación de gases de escape, no use el soplador en lugares que no tengan ventilación. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es dañino para la salud y puede ser letal.
2. Evite usar el soplador en lugares donde no se pueda garantizar una base estable que le permita mantenerse de pie sin perder el equilibrio.

CÓMO EVITAR PROBLEMAS DE RUIDO

NOTA

Siga las disposiciones locales en cuanto al nivel de ruido permitido y a los horarios de uso del soplador.

1. Use el equipo solamente en horarios razonables – no lo use temprano en la mañana ni tarde por la noche, cuando pueda molestar a los vecinos. Asegúrese de cumplir con los horarios indicados en las disposiciones locales.
2. Para reducir el nivel de ruido, limite el número de unidades utilizadas a la vez.
3. Use los sopladores a la velocidad de regulador más baja posible mientras realiza el trabajo.
4. Revise el equipo antes de utilizarlo, especialmente el silenciador, las entradas de aire y los depuradores de aire.

PLAN DE TRABAJO

- Cuando organice su calendario de trabajo, asigne bastante tiempo al descanso. Limite la cantidad de tiempo en la que puede utilizarse el producto de manera continuada hasta un punto entre 30 ~ 40 minutos por sesión y tome 10 ~ 20 minutos de descanso entre las sesiones de trabajo. Intente también mantener la cantidad total de trabajo efectuada en un único día por debajo de 2 horas o menos.

FUEL

⚠WARNING

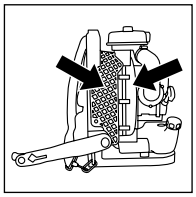
To reduce the risk of fire and burn injury:

a) Handle fuel with care. It is highly flammable.
b) Do not smoke while handing fuel.
c) Do not refuel a hot engine.
d) Do not refuel a running engine.
e) Avoid spilling fuel or oil. Always wipe unit dry before using.
f) Move at least 10 ft. (3 meters) away from the fueling point before starting engine.
g) Always store gasoline in a container approved for flammable liquids.
h) Make sure the unit is properly assembled and in good operating condition.

BEFORE STARTING THE ENGINE

- Each time before starting the engine, inspect the entire unit to see if every part is in good order and is securely tightened in place. If any damage is found in the fuel line, the exhaust line, or the ignition wiring, do not use the blower until it has been repaired.

❗ IMPORTANT



Before starting operation, always make sure to check if any obstacles are left inside the volute case and net. The obstacles may cause damage on fan and volute case and serious injury.

⚠WARNING

Check to see if the shock-absorbing rubber mount has become cracked or otherwise damaged. **Note that failing to replace this**

COMBUSTIBLE

⚠ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras:

a) Manipule el combustible con cuidado. El combustible es altamente inflamable.
b) No fume mientras manipula el combustible.
c) No agregue combustible mientras el motor está caliente.
d) No agregue combustible mientras el motor está en marcha.
e) Evite derramar combustible o aceite. Limpie siempre la máquina antes de usarla.
f) Aléjese al menos 10 pies (3 metros) del punto de carga de combustible antes de arrancar el motor.
g) Asegúrese de almacenar la gasolina en un recipiente aprobado para líquidos inflamables.
h) Asegúrese de que la máquina esté debidamente montada y en buenas condiciones de funcionamiento.

ANTES DE ARRANCAR LA MÁQUINA

- Siempre que vaya a arrancar el motor, inspeccione primero la máquina completa para comprobar que todas las piezas están en buenas condiciones y debidamente instaladas en posición. Si detecta cualquier daño en la tubería de combustible, en la tubería de escape de gases o en el cableado de encendido, no use el soplador hasta haber reparado el desperfecto.

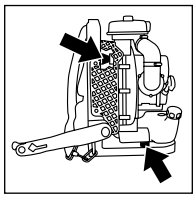
❗ IMPORTANTE

Antes de comenzar a utilizar la máquina, asegúrese de comprobar siempre si han quedado obstáculos en el interior de la caja de espirales y la malla. La presencia de obstáculos puede causar daños al ventilador y a la caja de espirales, así como lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA

Inspeccione la montura de goma amortiguadora para determinar si está agrietada o dañada de alguna otra forma. **Tenga presente que si no se**

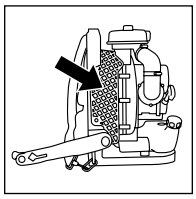
rubber mount when it has become cracked or damaged may cause the engine to come loose from its frame during use, thus resulting in possible serious bodily injury.



If cracked, be sure to replace without delay.

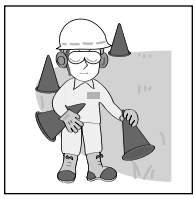
⚠WARNING

To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, stop the engine before installing or removing attachments. **Do not operate without net in place.** Always disconnect the spark plug before performing maintenance or accessing movable parts.



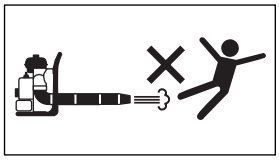
USING THE PRODUCT

1. Check the work area that the blower will be used in and remove or cover all valuables that may be damaged by the air blast or thrown debris.



2. To reduce the risk of injury associated with thrown objects.

   a) Watch out for children, pets, open windows or freshly washed cars, and blow debris safely away.
   b) Use the full blower nozzle extension so the air stream can work close to the ground.
   c) Do not allow bystanders in work area.
   d) Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.
   e) Always check to be sure that no debris has been blown onto someone else's property.
   f) Pay attention to the direction of the wind, do not work against the wind.



3. To minimize blowing time.

   a) Use rakes and brooms to loosen debris before blowing.
   b) In dusty conditions, slightly dampen

reemplaza la montura de goma si ésta se ha agrietado o dañado, el motor podrá soltarse de su bastidor durante el uso de la máquina, lo que a su vez puede causar graves lesiones físicas.

Si está agrietada, reemplace la montura de goma inmediatamente.

⚠ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones asociadas al contacto con piezas giratorias, apague el motor antes de instalar o retirar accesorios. **No use la máquina sin la malla instalada.** Desconecte siempre la bujía antes de realizar labores de mantenimiento o acceder a piezas móviles.

USO DEL PRODUCTO

1. Inspeccione el área donde va a usar el soplador y retire o cubra todos los objetos de valor que pudieran dañarse con el chorro de aire o con las materias expulsadas.
2. Para reducir el riesgo o la lesión asociada con los objetos arrojados.

   a) Tenga cuidado con los niños, mascotas, ventanas abiertas o automóviles recién lavados; al retirar escombros con el soplador, hágalo de forma segura.
   b) Use la extensión completa de la tobera del soplador de modo que el chorro de aire pueda aplicarse cerca del suelo.
   c) No permita que haya personas observando en el área de trabajo.
   d) No apunte la tobera del soplador hacia personas o mascotas.
   e) Compruebe siempre que no ha arrojado escombros con el soplador a una propiedad ajena.
   f) Preste atención a la dirección del viento y no trabaje contra el viento.

3. Para minimizar el tiempo de soplado

   a) Use los rastrillos y las escobas para aflojar los escombros antes del soplado.

surfaces or use mister attachment when water is available.

c) Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches and gardens.

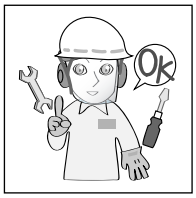
4. Never to touch the spark plug or plug cord while the engine is in operation. Doing so may result in being subjected to an electrical shock.

5. Never to touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. These metallic parts reach high temperatures during operation and doing so could result in serious burns.

6. After using blowers and other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris in trash receptacles.

MAINTENANCE

1. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.



2. Always be sure to turn off the engine and disconnect the spark plug before performing any maintenance or checking procedures.

⚠WARNING

The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.

3. Examine the blower at intervals for loose fasteners and rusted or damaged parts. Use special care **around the fuel line, the muffler, and the ignition wiring.**
4. All engine service except for those described in this manual should be performed by competent service personnel. Improper

b) En condiciones polvorientas, humedezca ligeramente las superficies o use el aditamento nebulizador cuando se disponga del agua.

c) Conserve el agua utilizando el soplador de potencia en lugar de las mangueras para muchas aplicaciones de césped y de jardín, incluso las áreas como las cunetas, las pantallas, los patios, las rejillas, las entradas y los jardines.

4. Nunca toque la bujía o el cable de la bujía mientras el motor está en funcionamiento. De lo contrario, podrá sufrir una descarga eléctrica.
5. Nunca toque la bujía, el silenciador u otras piezas metálicas mientras el motor está en funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo. Estas piezas metálicas alcanzan altas temperaturas durante el uso de la máquina y pueden causar graves quemaduras.
6. Después de usar sopladores y otros equipos, ¡LÍMPIELOS! Deseche los escombros en receptáculos para basura.

MANTENIMIENTO

1. Para mantener su produoto en perfectas condiciones de funcionamiento, realice las operaciones de mantenimiento y revisión descritas en el manual a intervalos regulares.
2. Asegúrese siempre de desconectar el motor y desconectar la bujía antes de realizar cualquier mantenimiento o procedimiento de revisión.

⚠ADVERTENCIA

Las piezas metálicas alcanzan temperaturas altas inmediatamente después de detener el motor.

3. Inspeccione el soplador a intervalos regulares para determinar si hay sujetadores sueltos o piezas oxidadas o dañadas. Tenga especial cuidado **alrededor de la tubería de combustible, silenciador y cableado de encendido.**
4. Todo el mantenimiento del motor, excepto el

service to the blower fan and muffler could cause a hazardous failure.

5. When replacing the any other part, or any lubricant, always be sure to use only RedMax products or products which have been certified by RedMax for use with the RedMax product.
6. In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest RedMax authorized servicing dealer for assistance.
7. Do not use any accessory or attachment other than those bearing the RedMax mark and recommended for the unit.
8. Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

TRANSPORTATION

- Drain the fuel from the fuel tank before transporting or storing the blower.

STORAGE

- When storing the blower, choose a space indoors free from moisture and out of the reach of children.

que se describe en este manual, deberá ser realizado por personal de servicio cualificado. Un trabajo de mantenimiento mal realizado en el ventilador y silenciador del soplador puede causar fallos peligrosos.

5. En el caso de reemplazar cualquier otra parte, o cualquier lubricante, asegúrese siempre de usar sólo los productos RedMax o productos que hayan sido certificados por RedMax para el uso con los productos RedMax.
6. En caso de que deba sustituirse cualquier pieza o de que deban efectuarse trabajos de reparación o mantenimiento no descritos en este manual, póngase, por favor, en contacto con un representante del servicio técnico autorizado de RedMax más cercano en busca de ayuda.
7. No utilice ningún accesorio que no tenga la marca RedMax y recomendado para esta unidad.
8. Bajo ninguna circunstancia debería desmontar el producto ni alterarlo de ningún modo. De lo contrario, podría dañarse el producto durante su funcionamiento o podría no funcionar adecuadamente.

TRANSPORTE

- Antes de transportar o almacenar el soplador, vacíe el combustible del depósito de combustible.

ALMACENAMIENTO

- Para almacenar el soplador, elija un lugar bajo techo que esté libre de humedad y fuera del alcance de los niños.

English

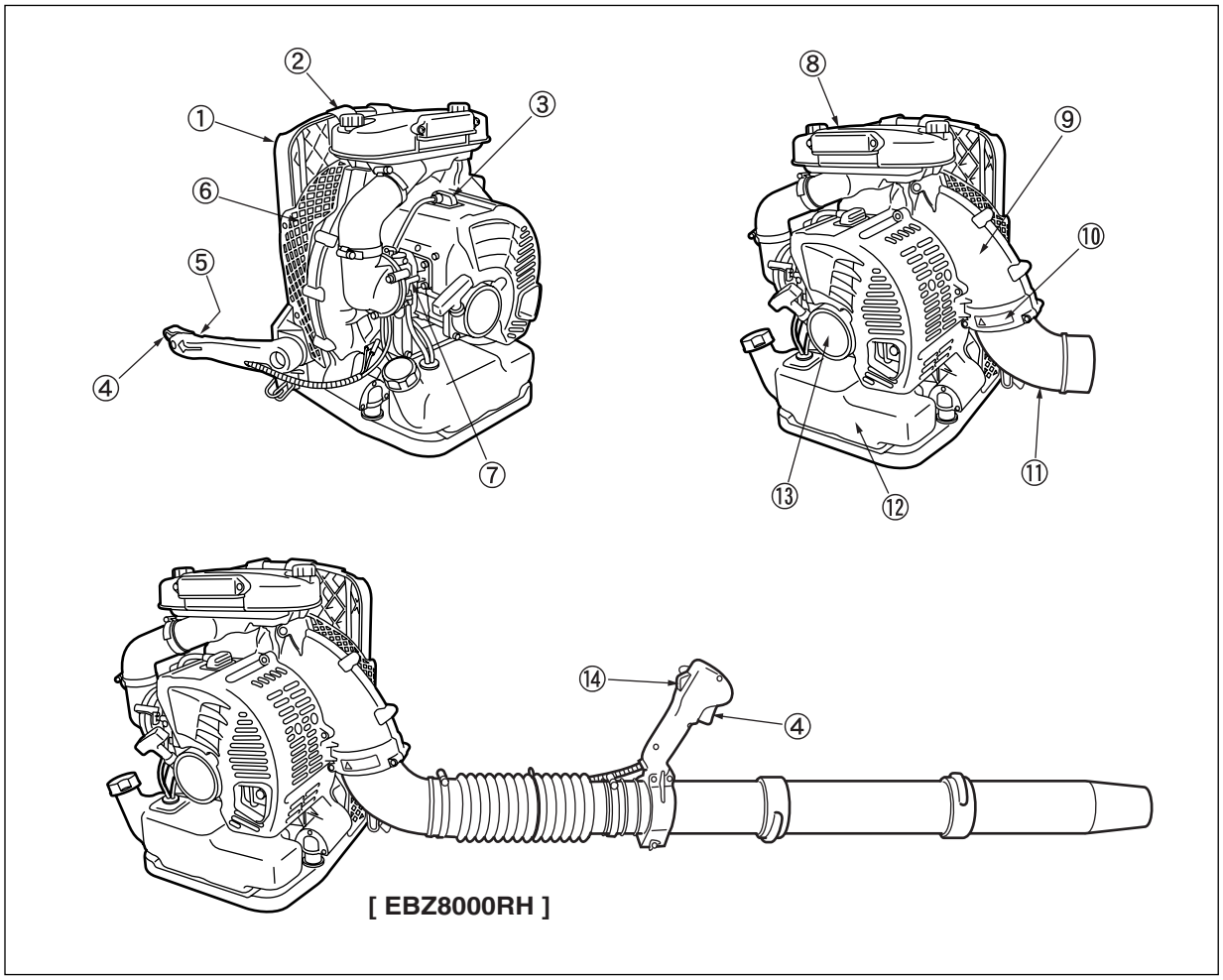
Parts Location

1. Frame
2. Shoulder Strap
3. Spark Plug Cap
4. Throttle Lever
5. Stop Switch (behind)
6. Net
7. Choke Lever
8. Air Cleaner
9. Volute Case
10. “CAUTION” Label
11. Elbow
12. Fuel Tank
13. Recoil Starter
14. Ignition Switch

Español

Posición de las piezas y especificaciones

1. Bastidor
2. Correa para el hombro
3. Casquillo de la bujía
4. Palanca del regulador
5. Interruptor de parada (atrás)
6. Malla
7. Palanca del estrangulador
8. Depurador de aire
9. Caja de espirales
10. Etiqueta “PRECAUCIÓN”
11. Codo
12. Depósito de combustible
13. Arrancador de retroceso
14. Interruptor de encendido



[EBZ8000RH]

English

Specifications

MODEL EBZ8000/EBZ8000RH

Dimensions (L x W x H) mm (in)
EBZ8000 .....380x540x496 (16.3x21.3x19.6)
EBZ8000RH 380x490x496 (16.3x19.3x19.6)
Dry Weight kg (lbs)
.....11.3 (24.9)
Fuel Tank Capacity liter (fl. oz)
.....2.3 (77.7)
Engine Type
.....Air cooled 2-cycle gasoline engine
Piston Displacement cm^3 (cu. in)
.....71.9 (4.39)
Air Filter
.....2-stage fresh flow filter system
Carburetor (Diaphragm) valve type
.....Rotary
Ignition System
.....C.D.I
Spark Plug
.....NGK CMR7H (Noise-proof)
Muffler
.....Spark arrester equipped
Operating Engine Speed rpm
.....2000 to 7100
Fuel Consumption liter/h (fl. oz/h)
.....1.9 (64.3)
Average Air Volume (w/std Pipe) cu. m/min (cfm)
.....19.5 (688)
Max. Air Volume (w/o Pipe) cu. m/min (cfm)
.....26.7 (943)
Max. Air Velocity m/sec (mph)
.....91 (203)
Durability Period hrs.
.....300
Noise Level (50 Feet ANSI B175. 2002) dB(A)
.....77

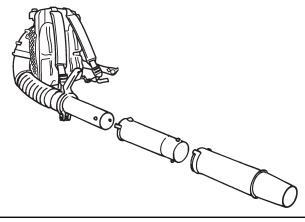
Español

Posición de las piezas y especificaciones

MODELO EBZ8000/EBZ8000RH

Dimensiones (largo x ancho x alto) mm (pulg.)
EBZ8000 .....380x540x496 (16.3x21.3x19.6)
EBZ8000RH 380x490x496 (16.3x19.3x19.6)
Peso en seco kg (lbs.)
.....11,3 (24,9)
Capacidad del depósito de combustible litros (fl. oz.)
.....2,3 (77,7)
Tipo de motor
.....Motor de gasolina de 2 tiempos tipo enfriado por aire
Cilindrada del pistón cm^3 ($pulg.^3$)
.....71,9 (4,39)
Depurador de aire
.....Sistema de filtro de flujo puro de 2 fases
Carburador (diafragma) tipo válvula
.....Giratorio
Sistema de encendido
.....C.D.I
Bujía
.....NGK CMR7H (a prueba de ruidos)
Silenciador
.....Equipado con apagachispas
Velocidad de funcionamiento del motor rpm
.....2000 a 7100
Consumo de combustible litros (fl. oz/h)
.....1,9 (64,3)
Promedio volumen de aire (w/std Pipes) m^3/min. (cfm)
.....19,5 (688)
Máx volumen de aire (w/o Pipes) m^3/min. (cfm)
.....26,7 (943)
Máx velocidad del aire m/seg. (mph)
.....91 (203)
Período de durabilidad hrs.
.....300
Nivel de ruido (50 Feet ANSI B175. 2002) dB(A)
.....77

F1



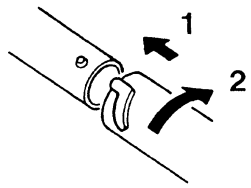
■ **BLOWER TUBES**

1. Connect the blower and swivel joint with flexible hose. Clamp both ends of the flexible hose securely with the hardware supplied with the unit.
2. Align the protrusion and the groove provided on the tube ends and twist the tube until connection is locked up.

■ **TUBOS DEL SOPLADOR**

1. Conecte el soplador a la unión giratoria con la manguera flexible. Asegure ambos extremos de la manguera flexible con las abrazaderas y demás elementos proporcionados con el aparato.
2. Alinee la parte saliente con la ranura que hay en los extremos del tubo, y gire el tubo hasta que la conexión quede trabada.

F2



NOTE

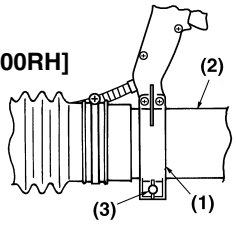
A light lubricant may be used to ease assembly of flexible pipe to blower elbow.

NOTA

Podrá usarse un lubricante liviano para facilitar la conexión del tubo flexible al codo del soplador.

F3

[EBZ8000RH]



■ **THROTTLE LEVER [EBZ8000RH]**

- Set up the clamp to the swivel and tighten the screw on the clamp.

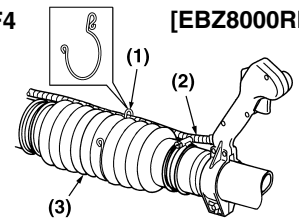
(1) Clamp
(2) Swivel
(3) Screw

■ **PALANCA DEL REGULADOR [EBZ8000RH]**

- Instale la abrazadera a la unión giratoria y apriete el tornillo en la abrazadera.

(1) Abrazadera
(2) Unión giratoria
(3) Tornillo

F4 **[EBZ8000RH]**



■ **THROTTLE CABLE [EBZ8000RH]**

- Use the clamp to fasten the colgate tube containing the throttle cable and the power cable to the hose.

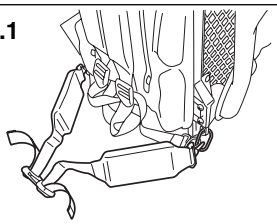
(1) Clamp
(2) Cable
(3) Hose

■ **CABLE DEL REGULADOR [EBZ8000RH]**

- Utilice la abrazadera para atar con la manguera el tubo de protección que contiene el cable del gas y el cable del motor.

(1) Abrazadera
(2) Cable
(3) Manguera

F4.1



■ **WAIST BELT**

- The waist belt is attached to the rings on the left and right sides of the frame.

■ **CORREA PARA LA CINTURA**

- La correa para la cintura se fija a los anillos en el lado derecho e izquierdo del marco.

F4.2

- Be sure to always tighten the buckle in front of your body.

- Asegúrese siempre de apretar la hebilla en frente a su cuerpo.

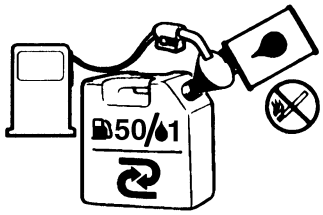
F4.3

⚠WARNING

- **If you are not using a waist belt, be sure to remove it from the unit and store it.**
- **There is a risk that the belt will be caught, toppling the unit.**
- **There is a danger that the belt will be sucked into the fan.**

⚠ADVERTENCIA

- **Si no utiliza la correa para la cintura, asegúrese de retirarla de la unidad y guárdela.**
- **Existe el riesgo de que la correa quede atrapada, haciendo caer la unidad.**
- **Existe el peligro de que la correa sea aspirada dentro del ventilador.**



■ **FUEL**

⚠WARNING

- **Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel. Make sure to stop the engine and allow it cool before refueling the unit. Select outdoor bare ground for fueling and move at least 3m (10ft) away from the fueling point before starting the engine.**
- The RedMax/Komatsu Zenoah engines are lubricated by oil specially formulated for air-cooled 2-cycle gasoline engine use. If Komatsu Zenoah oil is not available, use an anti-oxidant added quality oil expressly labeled for air-cooled 2-cycle engine use. (JASO FC GRADE OIL or ISO EGC GRADE)
- Do not use BIA or TCW (2-stroke water-cooling type) mixed oil.

RECOMMENDED MIXING RATIO
GASOLINE 50:OIL 1
(when using ZENOAH genuine oil)

- **Exhaust emission are controlled by the fundamental engine parameters and components (eq., carburation, ignition timing and port timing) without addition of any major hardware or the introduction of an inert material during combustion.**
- These engines are certified to operate on unleaded gasoline.
- Make sure to use gasoline with a minimum octane number of 89 RON (USA/Canada: 87AL)
- If you use a gasoline of a lower octane value than prescribed, there is a danger that the engine temperature may rise and an engine problem such as piston seizing may consequently occur.
- Unleaded gasoline is recommended to reduce the contamination of the air for the sake of your health and the environment.
- Poor quality gasolines or oils may damage sealing rings, fuel lines or fuel tank of the engine.

■ **COMBUSTIBLE**

⚠ADVERTENCIA

- **La gasolina es muy inflamable. Evite fumar o producir cualquier llama o chispa cerca del combustible. Asegúrese de detener el motor y dejar que se enfríe antes de repostar la unidad. Seleccione un terreno al aire libre para el reabastecimiento y aleje la unidad una distancia de por lo menos 3 metros (10 pies) del punto de abastecimiento antes de poner en marcha el motor.**
- Los motores de RedMax/Komatsu Zenoah están lubricados con un aceite especialmente formulado para uso en motores de gasolina de 2-tiempos refrigerados por aire. Si no estuviere disponible el aceite de Komatsu Zenoah, utilice un aceite de calidad con antioxidante agregado que sea expresamente para uso en motores refrigerados por aire de 2- ciclos (ACEITE JASO FC GRADE o ISO EGC GRADE).
- No utilice BIA o TCW (tipo 2-tiempos refrigerados por agua) mezclado con aceite.

PROPORCIÓN DE LA MEZCLA
RECOMENDADA
GASOLINA 50 : ACEITE 1
(al utilizar el aceite auténtico de ZENOAH)

- **Las emisiones del escape son controladas por los parámetros y componentes fundamentales del motor (por ejemplo, carburación, ajuste de encendido y de puerto) sin agregar ningún software mayor o introducir un material inerte durante la combustión.**
- Estos motores están certificados para funcionar con gasolina sin plomo.
- Asegúrese de utilizar gasolina con un octanaje mínimo de 89RON (EE.UU./Canadá: 87AL).
- Si utiliza gasolina con un valor de octanaje menor que el prescrito, existe el peligro de que la temperatura del motor se eleve y ocurra como consecuencia un problema en este, como por ejemplo un atascamiento del pistón.
- Se recomienda la gasolina sin plomo para reducir la contaminación del aire por el bien de su salud y del medioambiente.
- Gasolinas o aceites de mala calidad puede dañar los anillos de sellado, las líneas o el tanque de combustible del motor.

■ **HOW TO MIX FUEL**

IMPORTANT

Pay attention to agitation.

1. Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
2. Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
3. Pour in all of the oil and agitate well.
4. Pour In the rest of gasoline and agitate again for at least one minute. As some oils may be difficult to agitate depending on oil ingredients, sufficient agitation is necessary for the engine to last long. Be careful that, if the agitation is insufficient, there is an increased danger of early piston seizing due to abnormally lean mixture.
5. Put a clear indication on the outside of the container to avoid mixing up with gasoline or other containers.
6. Indicate the contents on outside of container for easy identification.

■ **FUELING THE UNIT**

1. Untwist and remove the fuel cap.
2. Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
3. Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

WARNING

1. Select bare ground for fueling.
2. Move at least 10feet (3meters) away from the fueling point before starting the engine.
3. Stop the engine before refueling the unit. At that time, be sure to sufficiently agitate the mixed gasoline in the container.

FOR YOUR ENGINE LIFE, AVOID;

1. FUEL WITH NO OIL(RAW GASOLINE) – It will cause severe damage to the internal engine parts very quickly.
2. GASOHOL – It can cause deterioration of rubber and/or plastic parts and disruption of engine lubrication.
3. OIL FOR 4-CYCLE ENGINE USE – It

■ **COMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE**

IMPORTANTE

- **Preste atención en la agitación.**

1. Mida las cantidades de gasolina y aceite que va a mezclar.
2. Coloque un poco de gasolina dentro de un depósito de combustible aprobado y limpio.
3. Vierta en este todo el aceite y agítelo bien.
4. Vierta el resto de la gasolina y agite la mezcla nuevamente durante por lo menos un minuto. La mezcla de algunos aceites puede resultar difícil, dependiendo de los ingredientes del aceite, es necesaria una agitación suficiente para beneficio de la duración del motor. Tenga cuidado, si la agitación es insuficiente, existe un aumento en el peligro de atascamiento del pistón anticipado debido a una mezcla anormalmente pobre.
5. Coloque una indicación o etiqueta clara en la parte exterior del depósito para evitar que este se pueda confundir con depósitos de gasolinas u otras sustancias.
6. Indique los contenidos en la parte exterior del deposito para una fácil identificación.

■ **ABASTECIMIENTO DE LA UNIDAD**

1. Desenrosque y retire la tapa del combustible.
2. Coloque el combustible dentro del tanque a un 80% de la capacidad total.
3. Fije en forma segura la tapa del combustible y limpie cualquier derramamiento de combustible que se encuentre al rededor de la unidad.

ADVERTENCIA

1. Seleccione un terreno al descubierto para el reabastecimiento.
2. Aleje la unidad una distancia de por lo menos 3 metros (10 pies) del punto de abastecimiento antes de poner en marcha el motor.
3. Detenga el motor antes de reabastecer la unidad. En ese momento, asegúrese de agitar en forma suficiente la gasolina mezclada en el depósito.

PARA CONTRIBUIR A LA VIDA ÚTIL DEL MOTOR, EVITE;

1. COMBUSTIBLE SIN ACEITE (GASOLINA CRUDA) – Esto ocasionará rápidamente daños graves a las partes internas del motor.
2. GASOHOL – Este puede causar el deterioro de las piezas de caucho y/o

can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring sticking.

4. **Mixed fuels which have been left unused for a period of one month or more** may clog the carburetor and result in the engine failing to operate properly.
5. In the case of storing the product for a long period of time, clean the fuel tank after rendering it empty. Next, activate the engine and empty the carburetor of the composite fuel.
6. In the case of scrapping the used mixed oil container, scrap it only at an authorized repository site.

NOTE

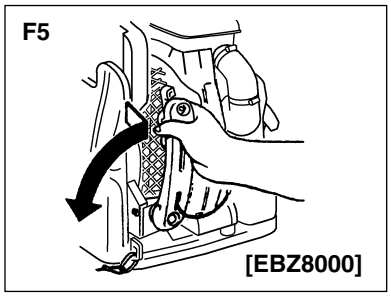
As lot details of quality assurance, read the description in the section Limited Warranty carefully. Moreover, normal wear and change in product with no functional influence are not covered by the warranty. Also, be careful that, if the usage in the instruction manual is not observed as to the mixed gasoline, etc. described therein, it may not be covered by the warranty.

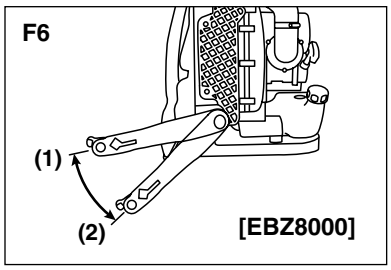
plásticas y una alteración en la lubricación del motor.

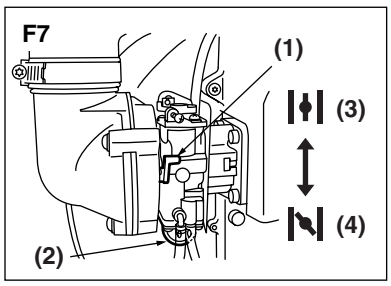
3. ACEITE PARA USO EN MOTORES DE 4-TIEMPOS – Esto puede ocasionar incrustaciones de la bujía de encendido, bloqueo del orificio de escape o del anillo de pistón.
4. **Los combustibles mezclados que se hayan dejado sin utilizar durante un período de un mes o más** pueden obstruir el carburador y provocar una falla haciendo que el motor no funcione correctamente.
5. En el caso de almacenamiento del producto durante un período de tiempo prolongado, limpie el tanque de combustible después de haberlo desocupado. Luego, active el motor y vacíe del carburador el combustible compuesto.
6. En el caso de tener que desechar el depósito de aceite mezclado, hágalo solo en un sitio repositorio autorizado.

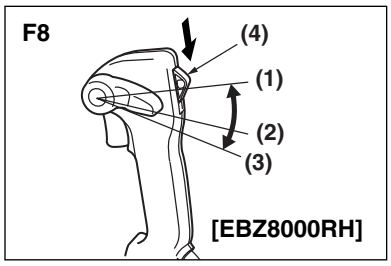
NOTA

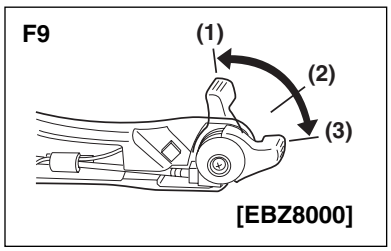
Para detalles sobre la garantía de calidad, lea cuidadosamente la descripción que está en la sección de garantía limitada. Por otra parte, el desgaste y cambio normal en el producto sin influencia funcional no está cubierto por la garantía. También tenga cuidado si en el manual de instrucciones en la parte sobre el uso, no están contemplados detalles como la mezcla de gasolina, etc. es posible que esto no sea cubierto por la garantía.

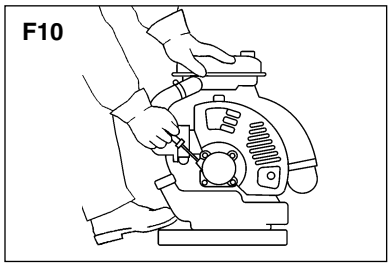












■ **CONTROL ARM [EBZ8000]**

- Hold the upper end of the control arm in hand and, while pulling it away from the unit, rotate arm forward (anti-clockwise as the arrow direction) until it clicks. (The first position)
  And if you want, you can rotate arm more forward until it clicks. (The second position)
  Choose the arm position according to your working condition.

- To fold the arm, reverse the order.

(1) The First Position
(2) The Second Position

■ **STARTING ENGINE**

IMPORTANT

- **Avoid operating the blower with the flexible tube and swivel joint disconnected. That will reduce the cooling air and the engine could be damaged by overheating.**

1. Push the primer bulb until fuel flows out in the clear tube. (F7)
2. When the engine is cool, close the choke. (F7)

(1) Choke Lever
(2) Primer Bulb
(3) OPEN
(4) CLOSE

3. [EBZ8000RH]
   Set the ignition switch to the start position. (F8)
4. Set the throttle lever in 1/3 open position. (F8)(F9)

(1) Full Throttle
(2) About 1/3 Open
(3) Idling
(4) Ignition Switch

5. To start, hold the top of the blower firmly with your left hand. Pull the starter knob slowly until you feel it engage and then give it a vigorous strong pull. (F10)

IMPORTANT

- **Avoid pulling the starter rope out to its full extent and allowing the starter rope to snap back. This will prevent premature damage to the starter.**
- **Do not let a person stand near the blower or the exhaust port.**

■ **BRAZO DE CONTROL [EBZ8000]**

- Sostenga el extremo superior del brazo de control en la mano y, mientras tira de él, gire el brazo hacia adelante (en el sentido contrario a las agujas del reloj, en la dirección de la flecha) hasta escuchar un “clic”. (Primera posición)
  Si lo desea, puede girar el brazo aún más, hasta escuchar un segundo “clic”. (Segunda posición)
  Elija la posición del brazo de acuerdo con las condiciones de trabajo.

- Para plegar el brazo, repita este procedimiento en orden inverso.

(1) Primera posición
(2) Segunda posición

■ **ARRANQUE DEL MOTOR**

IMPORTANTE

- **Evite usar el soplador con el tubo flexible y la unión giratoria desconectados. Esto reducirá el aire de enfriamiento, con lo cual el motor puede dañarse por recalentamiento.**

1. Presione la pera de cebado hasta que el combustible fluya por el tubo transparente. (F7)
2. Cuando el motor esté frío, cierre el estrangulador. (F7)

(1) Botón del estrangulador
(2) Pera de cebado
(3) ABRIR
(4) CERRAR

3. [EBZ8000RH]
   Coloque el interruptor en la posición “START”. (F8)
4. Ajuste la palanca del estrangulador en la posición abierta de 1/3. (F8)(F9)

(1) Plena admisión
(2) Abierto 1/3
(3) Marcha mínima
(4) Interruptor de encendido

5. Para arrancar el motor, sostenga firmemente la parte superior del soplador con su mano izquierda. Tire lentamente del botón del arrancador hasta sentir que se engancha, y luego dele un tirón fuerte. (F10)

IMPORTANTE

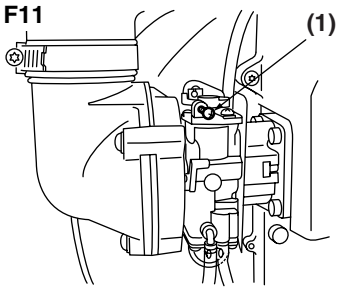
- **Evite tirar de la cuerda del arrancador de modo que se salga completamente y luego soltarla para que se devuelva por sí sola. Esto evitará daños prematuros en el arrancador.**

6. Once the engine is running, gradually open the choke if it was set closed, and let the engine run at idle speed for a minute to warm it up.

NOTE

When the engine fails to start after several attempts due to overchoking, open the choke and repeat pulling the rope.

F11

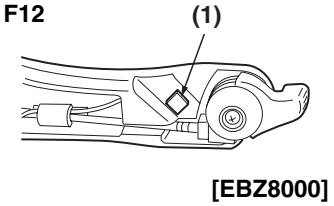


■ ADJUSTING IDLE SPEED

- The idling speed is set for 2000 rpm at the factory. If it is necessary to adjust the idle speed, use the adjustment screw on the top side of carburetor.

(1) Idling Adjustment Screw

F12



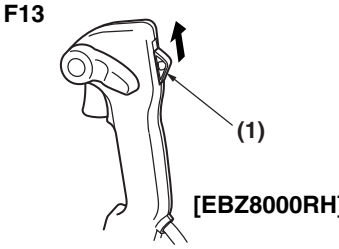
■ STOPPING ENGINE

[EBZ8000]

- Move the throttle lever to the idling position and press the stop switch (red button). The machine has the mechanism that once the stop button is pushed the plug won't give off sparks until the engine stops.

(1) Stop Switch

F13

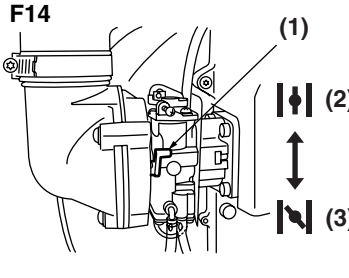


[EBZ8000RH]

- Move the throttle lever to the idling position and set the ignition switch to the stop position.

(1) Ignition Switch

F14



NOTE

If the engine won't stop when setting the ignition switch to the stop position, close the choke lever and stop the engine.
In this case, please repair the machine at your nealest servicing dealer.

(1) Choke Lever
(2) OPEN
(3) CLOSE

- **No permita que haya personas cerca del soplador o de la lumbrera de escape.**

6. Una vez que el motor esté funcionando, abra gradualmente el estrangulador si estaba cerrado, y permita que el motor funcione en marcha mínima durante un minuto para que se caliente.

NOTA

Si el motor no arranca después de varios intentos debido a estrangulación excesiva, abra el estrangulador y vuelva a tirar de la cuerda.

■ AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE MARCHA MÍNIMA

- La velocidad de marcha mínima viene ajustada a 2000 rpm de fábrica. Si fuera necesario ajustar la velocidad de marcha mínima, use el tornillo de ajuste situado en la parte superior del carburador.

(1) Tornillo de Ajuste de Velocidad de Marcha Mínima

■ CÓMO APAGAR EL MOTOR

[EBZ8000]

- Mueva la palanca de admisión de gases a la posición de velocidad de marcha en vacío y pulse el interruptor de parada (botón rojo). La máquina tiene un mecanismo que hace que cada vez que se pulsa el botón de parada, la bujía no emitirá chispas hasta que el motor se detenga.

(1) Interruptor de parada

[EBZ8000RH]

- Mueva la palanca de emisión de gases hasta la posición mínima y mueva el interruptor en la posición "STOP".

(1) Interruptor de encendido

NOTA

Si el motor no se para cuando se fije el interruptor de ignición en la posición de parada, cierre la palanca del estrangulador y pare el motor.
En este caso, solicite la reparación de la máquina a su agente de servicio más próximo.

(1) Botón del estrangulador
(2) ABRIR
(3) CERRAR

Maintenance, replacement, or repair of the emission control device and systems may be performed by any non-road engine repair establishment or individual.

System/Compornent		Procedure	Daily or Before use	Every 25 hours after	Every 50 hours after	Every 100 hours after
Air Filter	Prefilter	Inspect/Clean	✔			
	Paper Filter	Inspect/Replace			✔	
Fuel Leaks		Inspect/Replace	✔			
Fuel Filter		Inspect/Replace	✔	✔		
Fuel Line		Inspect/Clean	✔			
Spark Plug		Inspect/Clean		✔		
Muffler		Inspect/Clean	✔			
Muffler Spark Arrester		Inspect/Clean			✔	
Cooling System		Inspect/Clean	✔			
Screws/Nuts/Bolts		Tighten	✔			
Cylinder Exhaust Port		Inspect/Clean				✔

⚠WARNING

Make sure that the engine has stopped and is cool before performing any service to the blower. Contact with rotating blower fan or hot muffler may result in a personal injury.

■ AIR CLEANER

- Never operate the blower without an air filter or with a deformed or broken filter element.
- **Check the air cleaner before use.**
  A clogged air filter may increase fuel consumption while cutting down the engine power. Never operate the blower without the air filter or with a deformed filter element because unfiltered dusty air will quickly ruin the engine.

El mantenimiento, el reemplazo o la reparación del dispositivo de control de emisión y los sistemas pueden realizarse por cualquier establecimiento o individuo que realice la reparación de motores para uso fuera de caminos.

Sistema/Componente		Procedimiento	Diario o antes del uso	Después de cada 25 horas	Después de cada 50 horas	Después de cada 100 horas
Filtro de aire	Prefiltro	Inspeccionar/Limpiar	✔			
	Filtro de papel	Inspeccionar/Reemplazar			✔	
Fugas de combustible		Inspeccionar/Reemplazar	✔			
Filtro de combustible		Inspeccionar/Reemplazar	✔	✔		
Línea de combustible		Inspeccionar/Limpiar	✔			
Bujía de encendido		Inspeccionar/Limpiar		✔		
Silenciador		Inspeccionar/Limpiar	✔			
Amortiguador de chispas del silenciador		Inspeccionar/Limpiar			✔	
Sistema de enfriamiento		Inspeccionar/Limpiar	✔			
Tornillos/Tuercas/ Pernos		Apretar	✔			
Orificio de escape del cilindro		Inspeccionar/Limpiar				✔

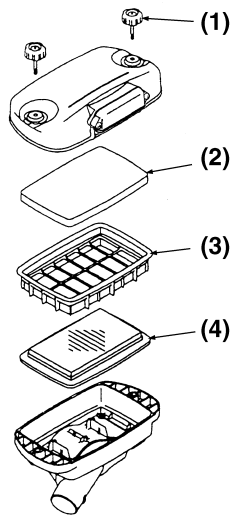
⚠ADVERTENCIA

Antes iniciar los trabajos de mantenimiento del soplador, asegúrese de que el motor se haya detenido y enfriado. El contacto con el ventilador en movimiento o con el silenciador caliente puede causar lesiones.

■ DEPURADOR DE AIRE

- Nunca utilice el soplador sin un depurador de aire instalado o con un elemento de filtro deformado o roto.
- **Verifique el depurador de aire antes de usarlo.**
  Un depurador de aire obstruido puede aumentar el consumo de combustible y reducir al mismo tiempo la potencia del motor. Nunca utilice el soplador sin el depurador de aire instalado o con un elemento de filtro deformado o roto, ya que el aire sin filtrar (que contiene polvo) arruinará rápidamente el motor.

F15



CLEANING AIR FILTER:

1. Unscrew 2 knob bolts and remove the air cleaner cover. Then remove a prefilter mounted inside the air cleaner cover.

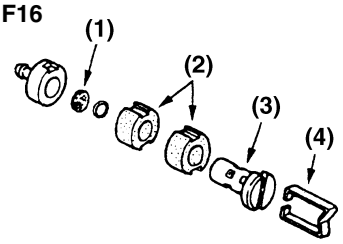
(1) Knob Bolt (2) Prefilter
(3) Inner Case (4) Paper Filter

2. Wash the prefilter in fresh, non flammable cleaning solution (ex. warm soapy water) and then dry.
   (Clean the air filter once in a week.)
3. Exchange the paper filter element with new one in case it has been contaminated.

⚠WARNING

- **This prefilter is dry type.**
- **Never wash the prefilter in oleaginous cleaning solution.**

F16

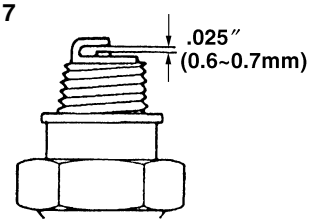


■ FUEL FILTER

- A clogged fuel filter may cause poor acceleration of the engine. Check periodically to see if the filter is clogged with dirt. The filter can be taken out of the fueling port using a small wire hook. Disconnect the filter assembly from the fuel pipe and unhook the retainer to disassemble it. Clean the components with gasoline.

(1) Screen (2) Element (2)
(3) Holder (4) Retainer

F17



■ SPARK PLUG

- The spark plug may gather carbon deposits on its firing end with reasonable use. Remove and inspect the spark plug every 25 hours and clean the electrodes as necessary with a wire brush. The spark gap should be adjusted to .025 in (0.6~0.7mm).
- Plug manufacturers recommend replacing the plug twice a year to avoid unexpected plug failure in a job.
  REPLACEMENT PLUG IS A NGK CMR7H OR CHAMPION RZ7C.

❗ IMPORTANT

- Note that using any spark plugs other than those designated may result in the engine failing to operate properly or in the engine becoming overheated and damaged.
- To install the spark plug, first turn the plug until it is finger tight, then tighten it a quarter turn more with a socket wrench.

LIMPIEZA DEL DEPURADOR DE AIRE:

1. Desatornille los dos pernos de perilla y quite la cubierta del depurador de aire. Luego quite el prefiltro montado dentro de la cubierta del depurador de aire.

(1) Perno de perilla (2) Prefiltro
(3) Caja interior (4) Filtro de papel

2. Lave el prefiltro con agua limpia, y con una solución no inflamable (eje. Agua de jabón tibia) y luego séquelo.
   (Limpie el depurador de aire una vez por semana)
3. Cambie el accesorio del filtro de papel por uno nuevo, en caso de que este resulte contaminado.

⚠ADVERTENCIA

- **Este prefiltro es de tipo seco.**
- **Nunca lave el prefiltro en soluciones de limpieza oleaginosas.**

■ FILTRO DE COMBUSTIBLE

- Un filtro de combustible puede causar una aceleración débil del motor. Inspeccione periódicamente el filtro para ver si está obstruido con suciedad. El filtro puede sacarse por la lumbrera de carga de combustible utilizando un gancho de alambre. Desconecte el conjunto del filtro del tubo de combustible y desenganche el retenedor para desarmarlo. Limpie los componentes con gasolina.

(1) Tamiz (2) Elemento (2)
(3) Soporte (4) Retenedor

■ BUJÍA

- En el extremo de encendido de la bujía pueden acumularse depósitos de carbón con el uso normal del aparato. Retire e inspeccione la bujía cada 25 horas de uso y limpie los electrodos según sea necesario con un cepillo de alambre. La separación de los electrodos de la bujía debe ajustarse a 0,25 pulg. (0,6 – 0,7 mm).
- Los fabricantes de bujías recomiendan reemplazar la bujía dos veces por año para evitar fallos inesperados durante la realización de un trabajo.
  BUJÍA DE RECAMBIO: NGK CMR7H o CHAMPION RZ7C.

❗ IMPORTANTE

- Tenga presente que el uso de bujías distintas de las especificadas puede impedir que el motor funcione correctamente o hacer que el motor se recaliente y dañe.
- Para instalar la bujía, primero gírela hasta sentir que está apretada, y luego

■ **MUFFLER**

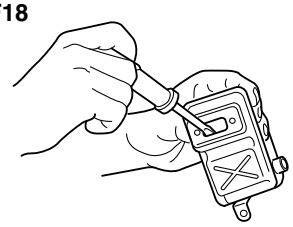
⚠WARNING

- Inspect periodically, the muffler for loose fasteners, any damage or corrosion. If any sign of exhaust leakage is found, do not use the blower and have it repaired immediately.
- **Note that failing to do so may result in the engine catching on fire.**

❗ IMPORTANT

- Before starting operation, always make sure to check if the muffler is properly held by three bolts to the cylinder. (Fastening Torque : 8~12 N·m)
- Even if one bolt out of three bolts is loose, the muffler may get loose during operation which may result in engine catching on fire.

F18



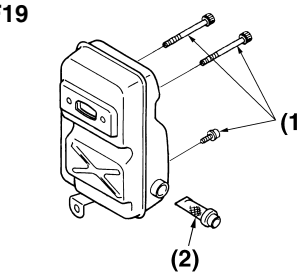
■ **PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE**

1. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon buildup. Wipe away any carbon buildup on the muffler exhaust vent and cylinder exhaust port at the same time.
2. Tighten all screws, bolts, and fittings.

■ **SPARK ARRESTER**

- The muffler is equipped with a spark arrester to prevent red hot carbon from flying out of the exhaust outlet. Periodically inspect and clean as necessary with a wire brush. In the State of California it is required by law (Section 4442 of the California Pulic Resources Code) to equip a spark arrester when a gas powered tool is used in any forest covered, bush covered, or grass covered unimproved land.

F19



(1) Three Bolts
(2) Spark Arrester

apriétela un cuarto de vuelta adicional con una llave de cubo.

■ **SILENCIADOR**

⚠ADVERTENCIA

- Inspeccione periódicamente el silenciador para comprobar si hay sujetadores sueltos, daños o corrosión. Si detecta cualquier signo de fuga de gases de escape, deje de usar el soplador y mándelo a reparar inmediatamente.
- **Tenga presente que si continúa usando el soplador en estas condiciones, el motor puede incendiarse.**

❗ IMPORTANTE

- Antes de comenzar a usar el soplador, asegúrese de comprobar que el silenciador esté debidamente asegurado al cilindro con tres pernos. (Par de torsión: 8 – 12 N·m).
- Incluso si sólo uno de los tres pernos está suelto, el silenciador puede soltarse durante el uso del soplador, lo que a su vez puede hacer que el motor se incendie.

■ **PROCEDIMIENTOS PARA DESARROLLAR TRAS CADA 100 HORAS DE USO**

1. Extraiga el silenciador, inserte un destornillador en el conducto de ventilación y limpie cualquier acumulación de carbón. Limpie cualquier acumulación de carbón del conducto de ventilación de escape del silenciador y del puerto de escape del cilindro al mismo tiempo.
2. Apriete todos los tornillos, pernos y ajustes.

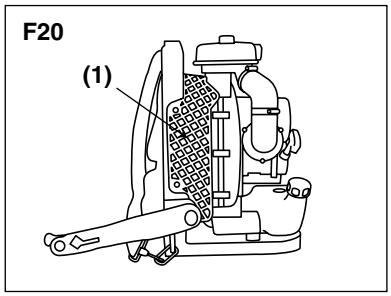
■ **APAGACHISPAS**

- El silenciador de escape está equipado con un amortiguador de chispas para evitar que salgan carbonillas calientes por el tubo de escape. Revíselo periódicamente y límpielo siempre que sea necesario con una escobilla. En el estado de California, las leyes (Sección 4442 del Código de Recursos Públicos de California) obligan a instalar un amortiguador de chispas cuando se utiliza una herramienta que funciona con gasolina en un terreno no urbanizado cubierto de vegetación, maleza o hierba.

(1) Tres pernos
(2) Apagachispas

English

Maintenance



■ **AIR INLET NET**

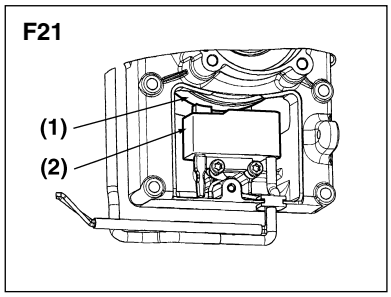
IMPORTANT

- Blowing air is taken in from the air inlet net. When air flow has dropped down during operation, stop the engine and inspect the air inlet net for blocking by obstacles.
- Note that failure to remove any such obstacles may result in the engine becoming overheated and damaged.

(1) Net

WARNING

Never use the blower without the net of the blower. Before each use, check that the net is attached in place and is free from any damage.



■ **IGNITION COIL AIR GAP INSPECTION**

- If the gap is out of standard or when installing the coil or rotor, adjust the air gap between the ignition coil and the iron core of the rotor.

Air Gap:
0.40mm (0.35 ~ 0.45mm)
0.016" (0.014 ~ 0.017")

(1) Rotor
(2) Ignition coil

Storage

BEFORE STORING THE BLOWER:

1. Drain a fuel tank and push the primer bulb until it becomes empty of fuel.
2 .Remove the spark plug and drop a spoonful of 2-cycle oil into the cylider. Crank the engine several time and install the spark plug.
3. Store unit in a dry, dust free place, out of the reach of children.

Español

Mantenimiento

■ **MALLA DE LA ENTRADA DE AIRE**

IMPORTANTE

- El aire expulsado por el soplador es captado a través de la malla de la entrada de aire. Cuando el flujo de aire disminuya durante el uso del soplador, apague el motor e inspeccione la malla de la entrada de aire para determinar si está obstruida.
- Tenga presente que si no retira los obstáculos que obstruyen la malla, el motor podrá recalentarse y dañarse.

(1) Malla

ADVERTENCIA

Nunca utilice el soplador sin la malla instalada. Antes de cada uso, compruebe que la malla esté instalada y que no esté dañada.

■ **INSPECCIÓN DEL ENTREHIERRO DE LA BOBINA DE ENCENDIDO**

- Ajuste el entrehierro entre la bobina de encendido y el núcleo de hierro del rotor, si el entrehierro está fuera del estándar o cuando instale la bobina o el rotor.

Entrehierro:
0,40 mm (0,35 ~ 0,45 mm)
0,016" (0,014 ~ 0,017")

(1) Rotor
(2) Bobina de encendido

Almacenamiento

ANTES DE ALMACENAR EL SOPLADOR:

1. Vacíe el depósito de combustible y presione la pera de cebado hasta que quede sin combustible.
2. Retire la bujía y vierta una cucharada de aceite para motores de 2 tiempos en el cilindro. Dele manivela al motor varias veces e instale la bujía.
3. Almacene la unidad en un lugar seco y libre de polvo, fuera del alcance de los niños.

PARTS LIST
LISTA DE PIEZAS

BACKPACK BLOWER

SOPLADOR DE MOCHILA

EBZ8000/EBZ8000RH

NOTE:
1. Use KOMATSU ZENOAH genuine parts as specified in the parts list for repair and/or replacement.
2. KOMATSU ZENOAH does not warrant the machines, which have been damaged by the use of any parts other than those specified by the company.
3. When placing parts orders for repair and/or replacement, check if the model name and the serial number are applicable to those specified in the parts list, then use parts number described in the parts list.
4. The contents described in the parts list may change due to improvement.
5. The parts for the machine shall be supplied seven (7) years after the machine is discontinued. [It is possible that some specific parts may be subject to change of their delivery term and list price within the limit of seven (7) years after the machine is discontinued. It is also possible that some parts may be available even after the limit of seven (7) years.]

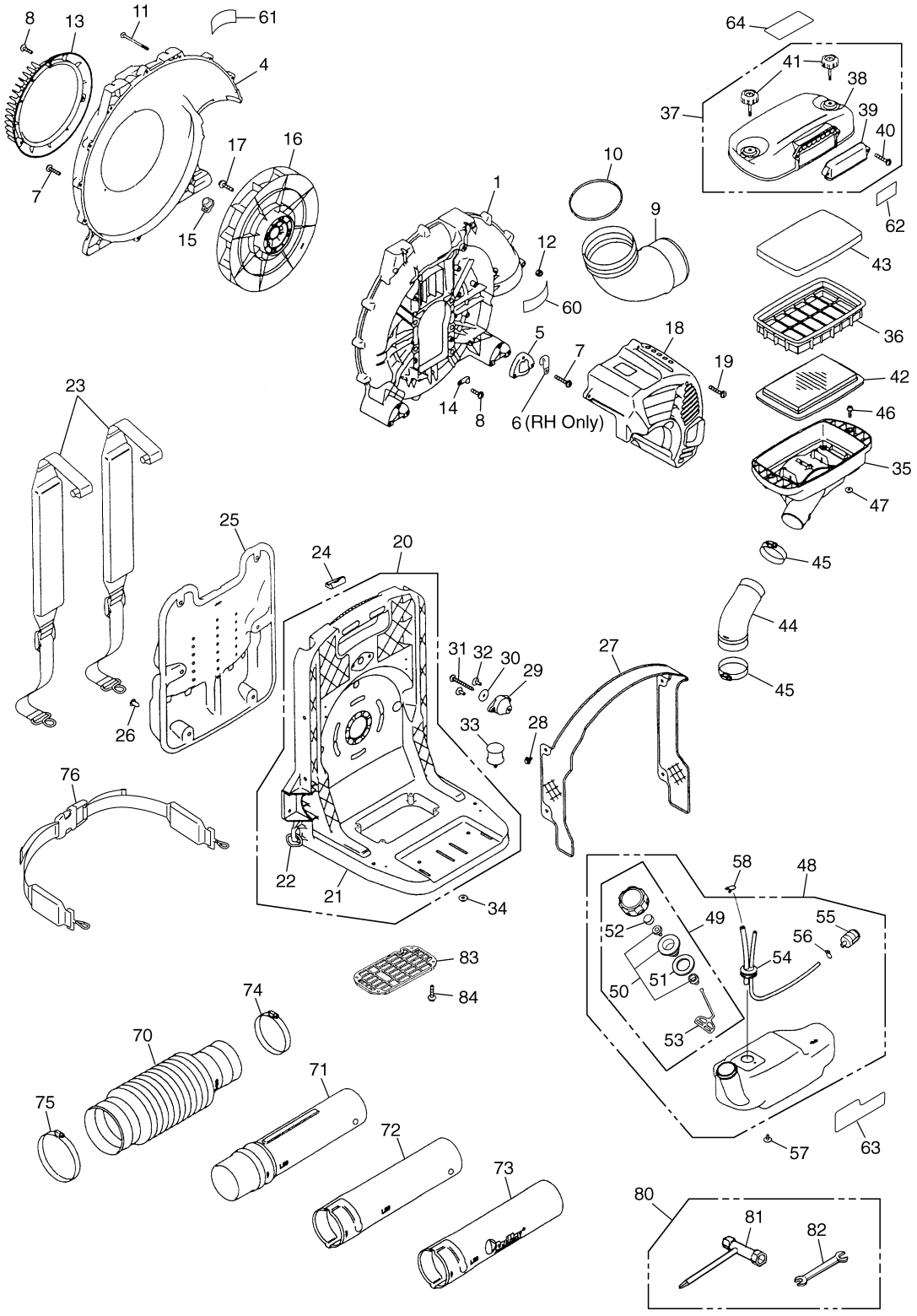
NOTA:
1. Para reparaciones o cambios, utilice piezas KOMATSU ZENOAH genuinas según se especifica en la lista de piezas.
2. KOMATSU ZENOAH no garantiza máquinas que se han dañado por el uso de piezas distintas a las especificadas por la compañía.
3. Al solicitar piezas para reparación y/o reemplazo, compruebe que el nombre y el número de serie del modelo corresponden con los indicados en la lista de piezas, y utilice los números de pieza indicados en la lista de piezas.
4. Las piezas incluidas en la lista de piezas pueden cambiar debido a mejoras.
5. Se suministrarán piezas para la máquina hasta siete (7) años después de que la máquina haya sido discontinuada. [Algunas piezas específicas pueden estar sujetas a cambios en los términos de entrega y precios de lista dentro de un límite de siete (7) años después de que la máquina ha sido discontinuada. También puede suceder que ciertas piezas sigan estando disponibles una vez transcurrido el límite de siete (7) años.]

APPLICABLE SERIAL NUMBERS: 50804217 and up

NÚMEROS DE SERIE APLICABLES: 50804217 y posteriores

May 2006

Fig.1 BLOWER GROUP (S/N 50804217 and up)

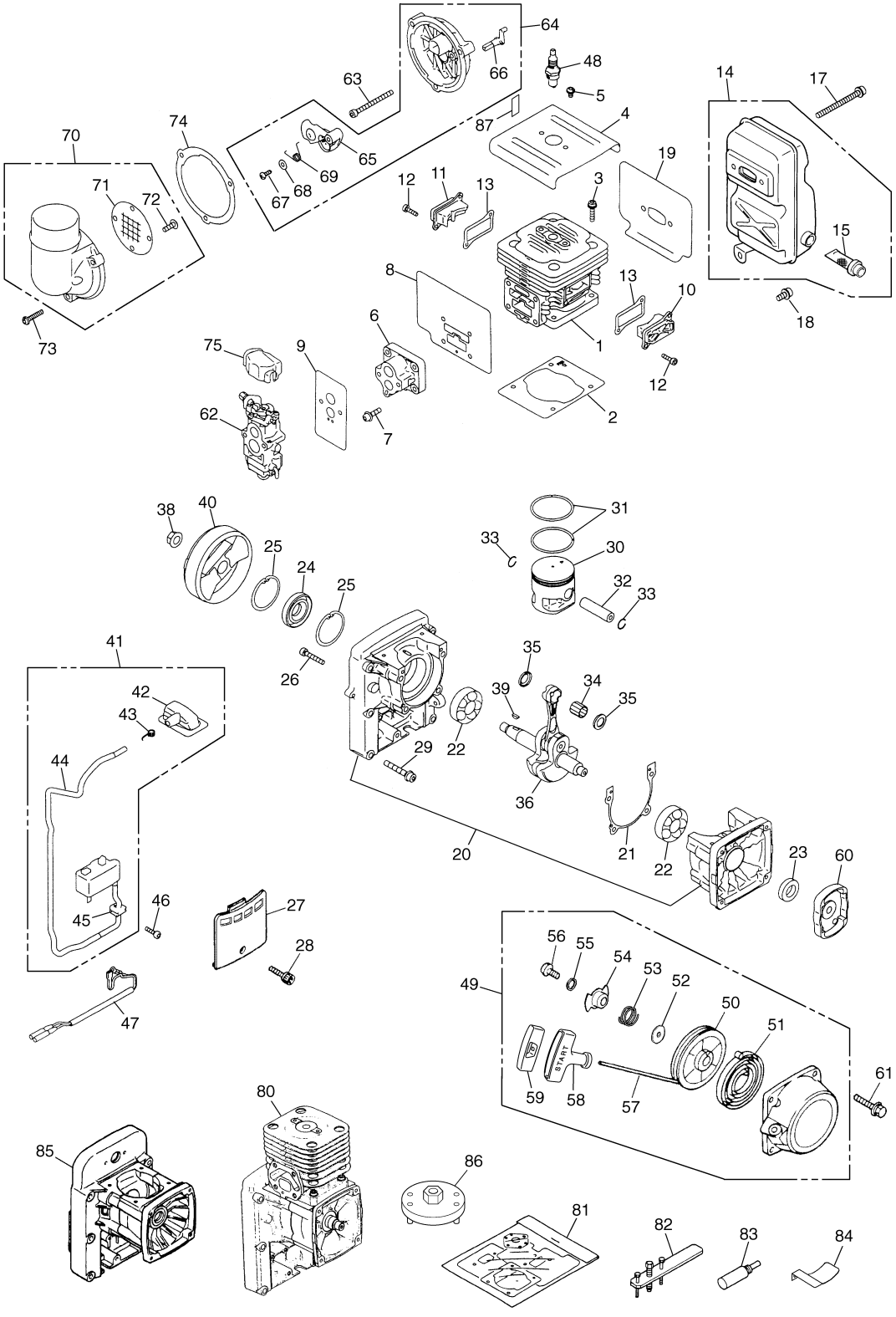


EBZ8000/EBZ8000RH

Fig.1 BLOWER GROUP (S/N 50804217 and up)

Key#	Part Number	Description	Q'ty
1	848-L58-55A4	VOLUTE CASE	1
4	848-L58-55Z0	VOLUTE COVER	1
5	848-L58-55G0	BRACKET	2
6	2750-72230	CLAMP (RH Only)	1
7	T4970-52510	SCREW TORX	17
8	T4970-51410	SCREW TORX	4
9	848-L58-55C0	ELBOW	1
10	07000-12100	O-RING	1
11	T4960-57030	SCREW TORX	2
12	3310-53331	NUT	2
13	848-L58-55D4	COVER INLET	1
14	848-8K4-0010	CLAMP	1
15	848-L58-55J0	CAP	1
16	848-L59-52A0	FAN COMP.	1
17	T4950-63031	BOLT TORX	4
18	848-L58-31A2	ENGINE COVER	1
19	T4970-52510	SCREW TORX	4
20	848-L58-3514	FRAME COMP.	1
21	–	• FRAME	1
22	3490-21121	• RING	2
23	848-L58-3611	BAND ASSY	2
24	848-L58-36C1	CLIP	2
25	848-L58-35C2	PAD	1
26	3495-21320	CLIP	6
27	848-L58-3521	NET COMP.	1
28	1480-74710	CLIP	4
29	2750-32510	DAMPER	1
30	2750-32520	WASHER	1
31	848-815-4000	BOLT TORX	1
32	T4960-51631	SCREW TORX	2
33	2750-32610	DAMPER	2
34	2750-32620	NUT (M6)	2
35	848-L58-83A2	BODY, CLEANER	1
36	848-L58-83U2	CASE, INNER	1
37	848-L58-8322	COVER ASSY	1
38	–	• COVER	1
39	T4012-82220	• COVER	1
40	T4970-52510	• SCREW TORX	2
41	848-L58-83J1	• KNOB BOLT	2
42	T4012-82311	ELEMENT	1
43	T4012-82321	ELEMENT	1
44	848-L58-83P2	HOSE	1
45	848-8K4-0000	CLAMP	2
46	T4950-52030	BOLT TORX	4
47	848-864-5000	NUT	4
48	848-L58-8511	TANK ASSY	1
49	T1015-85202	• CAP ASSY	1
50	4500-85300	• • HOLDER ASSY	1
51	4500-85220	• • PACKING	1
52	5601-85260	• • FILTER	1
53	4820-85260	• • STOPPER	1
54	848-L58-8530	• PIPE COMP.	1
55	3302-85400	• FILTER	1
56	1260-85460	• CLIP	1
57	T4960-51231	SCREW TORX	3
58	1950-86120	CLIP	1
60	2750-31911	LABEL, CAUTION	1
61	T4012-32610	LABEL, NET	1
62	848-L58-90R0	LABEL, EBZ8000	1
63	848-L58-90S0	LABEL	1
64	T4012-82280	LABEL	1
70	848-L58-65A1	HOSE	1
71	848-L58-6510	SWIVEL JOINT	1
72	848-L58-65D0	PIPE, STRAIGHT	1
73	848-L58-65E0	PIPE, END	1
74	848-8K4-0020	CLAMP	1
75	848-8K4-0030	CLAMP	1
76	848-L58-3621	BAND ASSY	1
80	848-8U0-0020	TOOL-SET	1
81	3540-91120	• SPANNER	1
82	848-8U1-0020	• SOCKET	1
83	848-L58-35S0	NET	1
84	T4970-51410	SCREW	1

Fig.2 ENGINE GROUP (S/N 50804217 and up)



EBZ8000/EBZ8000RH

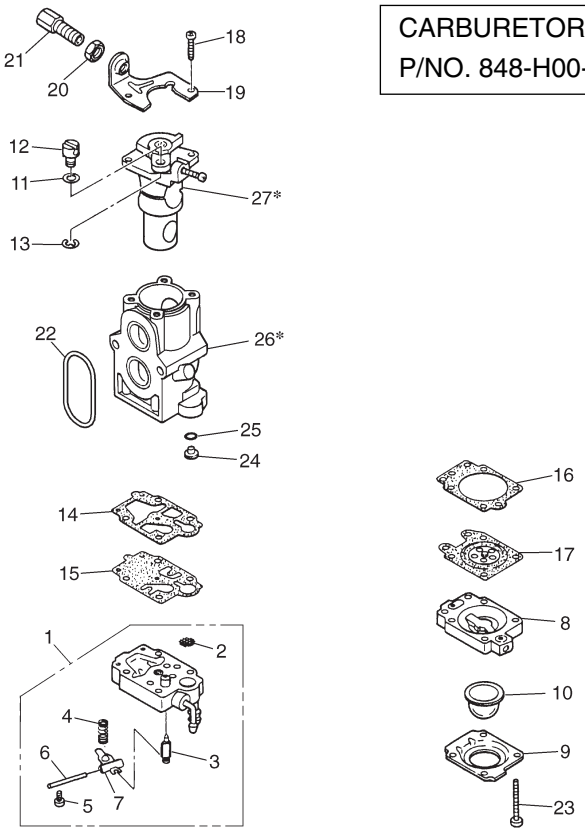
Fig.2 ENGINE GROUP (S/N 50804217 and up)

Key#	Part Number	Description	Q'ty
1	848-H00-12A3	CYLINDER	1
2	848-H00-12B1	GASKET, BASE	1
3	4820-12130	BOLT TORX	4
4	848-H00-12G0	PLATE, CYL	1
5	T4960-50810	SCREW TORX	2
6	848-H00-14A0	INSULATOR	1
7	848-815-2001	BOLT TORX	4
8	848-H00-14B2	GASKET, INSU	1
9	848-H00-14C1	GASKET, CARB	1
10	848-H00-12C0	COVER, TR-S	1
11	848-H00-12D0	COVER, TR-F	1
12	4820-72150	BOLT TORX	4
13	848-H00-12E1	GASKET TR	2
14	848-H00-1511	MUFFLER ASSY	1
15	1421-15120	• ARRESTER	1
17	T4950-67031	BOLT TORX	2
18	T4950-61431	BOLT TORX	1
19	848-H00-15C1	GASKET, MUFFLER	1
20	848-H00-2110	CRANKCASE COMP.	1
21	848-H00-21D1	GASKET, CASE	1
22	848-89G-4200	BEARING	2
23	848-8AG-2700	SEAL	1
24	848-8AG-4200	SEAL	1
25	04065-04218	SNAP RING	2
26	4820-21310	BOLT TORX	4
27	848-H00-21H0	COVER	1
28	4820-72150	BOLT TORX	1
29	848-816-4500	BOLT TORX	6
30	848-H00-41A1	PISTON	1
31	848-8C5-0200	RING	2
32	848-8BC-4500	PIN	1
33	848-8T3-1300	SNAP RING	2
34	848-88C-1600	BEARING	1
35	848-873-C000	WASHER	2
36	848-H00-4203	CRANKSHAFT COMP.	1
38	1400-43230	NUT	1
39	1000-43240	KEY	1
40	848-H00-71A0	ROTOR	1
41	848-H00-7120	COIL ASSY	1
42	T1108-72110	• CAP	1
43	T1108-72120	• SPRING	1
44	T1108-72130	• TUBE	1
45	5500-72130	• GROMMET	1
46	4820-72150	BOLT TORX	2

Key#	Part Number	Description	Q'ty
47	T1108-71240	CORD COMP.	1
48	3699-91867	SPARKPLUG	1
49	848-H00-7512	RECOIL ASSY	1
50	848-H00-75C2	• REEL	1
51	848-H00-75B0	• SPRING	1
52	848-H00-75M1	• WASHER	1
53	848-H00-75L2	• SPRING FRICTION	1
54	848-H00-75K2	• PLATE FRICTION	1
55	848-H00-75W1	• WASHER	1
56	4500-75150	• SCREW	1
57	848-8S9-0000	• ROPE	1
58	848-H00-75J0	• KNOB	1
59	848-H00-75Z0	• KNOB CAP	1
60	848-H00-7521	PULLEY ASSY	1
61	4820-32120	BOLT TORX	4
62	848-H00-8100	CARBURETOR ASSY	1
63	4820-82310	BOLT TORX	2
64	848-H00-8331	CUP ASSY	1
65	848-H00-83C2	• PLATE, CHOKE	1
66	848-H00-83D0	• LEVER	1
67	T1108-82190	• SCREW	1
68	848-870-4000	• WASHER	1
69	848-H00-84A0	• SPRING	1
70	848-H00-8341	COVER ASSY	1
71	848-H00-83K1	• SCREEN	1
72	1491-82360	• SCREW	2
73	T4970-52510	SCREW TORX	3
74	848-H00-83M1	GASKET, CUP	1
75	4500-81910	COVER	1
80	848-H00-1000	SHORT BLOCK	Acc
81	848-H00-0610	GASKET KIT	Acc
82	2750-96100	PULLER ASSY	Acc
83	4810-96220	STOPPER	Acc
84	2750-96240	GAUGE	Acc
85	848-H00-2100	CASE ASSY (with BAG)	Acc
86	848-8W0-0020	PULLER	Acc
87	T1108-82061	LABEL, CHOKE	1

Fig.3 CARBURETOR COMPONENTS (S/N 50804217 and up)

CARBURETOR ASSY (WYA-44)
P/NO. 848-H00-8100



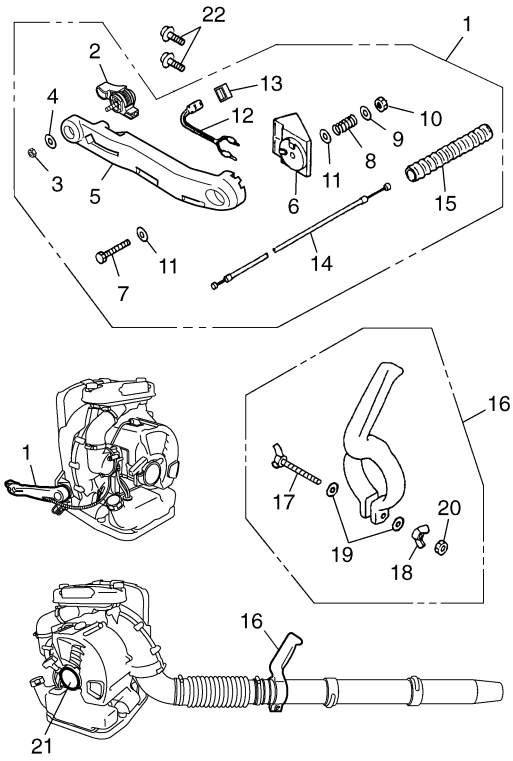
Key#	Part Number	Description	Q'ty
1	T1108-81450	BODY ASSY	1
2	–	SCREEN	1
3	–	VALVE	1
4	–	SPRING	1
5	–	SCREW	1
6	–	PIN	1
7	–	LEVER	1
8	1850-81490	BODY	1
9	1850-81520	COVER	1
10	1751-81510	PUMP	1
11	5500-81160	WASHER	1
12	1881-81140	SWIVEL	1
13	1751-81130	RING	1
14	4810-81410	GASKET	1
15	1065-81420	DIAPHRAGM	1
16	1850-81470	GASKET	1
17	4810-81260	DIAPHRAGM	1
18	1752-81110	SCREW	2

Key#	Part Number	Description	Q'ty
19	5500-81120	BRACKET	1
20	1751-81180	NUT	1
21	1918-81170	SCREW	1
22	848-H00-80A0	RING, PACKING	1
23	1850-81530	SCREW	4
24	2750-81250	JET #59.0	1
25	1751-81240	O-RING	1
26*	–	BODY	1
27*	–	VALVE ASSY	1

[NOTE]
26*-BODY and 27*-VALVE ASSY are not supplied as an individual part respectively, but supplied as a CARBURETOR ASSY (P/NO. 848-H00-8100).

Fig.4 LEVER SET [EBZ8000]

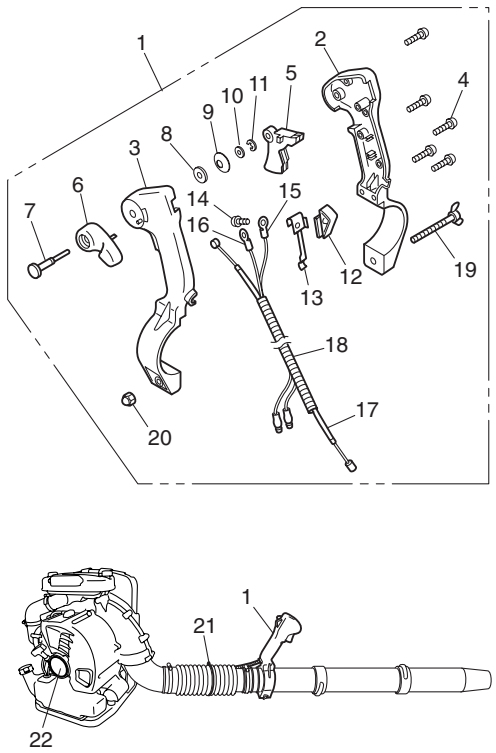
(S/N 50804217 and up)



Key#	Part Number	Description	Q'ty
1	848-L58-3300	LEVER SET	1
2	T4012-25100	• LEVER	1
3	3310-53331	• NUT	1
4	01642-20508	• WASHER	1
5	T4012-25211	• ARM	1
6	T4012-25311	• BRACKET	1
7	3495-25410	• BOLT	1
8	3495-25420	• SPRING	1
9	3495-25440	• WASHER	1
10	01584-00605	• NUT	1
11	3495-25450	• WASHER	2
12	T4012-25511	• SWITCH	1
13	1601-72411	• CAP	1
14	T4012-83110	• CABLE COMP.	1
15	848-8H1-3052	• TUBE	1
16	848-L58-6521	GRIP ASSY	1
17	2750-51520	• WING BOLT	1
18	3495-51430	• WING NUT	1
19	3238-15230	• WASHER	2
20	2750-51540	• NUT	1
21	848-L58-90C0	LABEL, RECOIL	1
22	T4960-51631	SCREW TORX	2

Fig.5 LEVER (R) SET [EBZ8000RH]

(S/N 50804217 and up)



Key#	Part Number	Description	Q'ty
1	848-L59-3411	LEVER (R) SET	1
2	848-L59-34B0	• COVER	1
3	848-L59-34A0	• CASE	1
4	T4023-25310	• SCREW 4x14	5
5	T4023-25410	• LEVER, throttle	1
6	848-L54-34D1	• LEVER	1
7	T4023-25440	• SHAFT	1
8	T4023-25450	• WASHER	1
9	T4023-25460	• SPRING WASHER	1
10	3238-15230	• WASHER	1
11	T4023-25480	• CLIP	1
12	T4023-25710	• SWITCH	1
13	T4023-25721	• SPRING	1
14	T4023-25730	• SCREW 4x10	1
15	T4023-25740	• CORD	1
16	T4023-25750	• CORD	1
17	848-8P0-0190	• CABLE	1
18	848-8H1-9402	• TUBE	1
19	3495-51420	• WING BOLT	1
20	2750-51540	• NUT	1
21	848-L59-65G0	CLAMP	1
22	848-L58-90C0	LABEL, RECOIL	1

CALIFORNIA EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT
YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The California Air Resources Board and KOMATSU ZENOAH are pleased to explain the **emission control system warranty** on your **1995 and later** small off-road engine. In California, new small off-road engines must be designed, built and equipped to meet the state's stringent anti-smog standards. KOMATSU ZENOAH must warrant the emission control system on your small off-road engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road engine.

Your emission control system may include parts such as the carburetor and the ignition system.

Where a warrantable condition exists, KOMATSU ZENOAH will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

Manufacturer's warranty coverage:

The 1995 and later small off-road engines are warranted for **two years**. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by KOMATSU ZENOAH.

Owner's warranty responsibilities:

– As the small off-road engine owner, you are responsible for the performance of the **required maintenance listed in your owner's manual**. KOMATSU ZENOAH recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road engine, but KOMATSU ZENOAH can not deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

– As the small off-road engine owner, you should be aware, however, that KOMATSU ZENOAH may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modification.

– You are responsible for presenting your small off-road engine to a KOMATSU ZENOAH distribution center as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in e reasonable amount of time, not to exceed **30 days**.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact KOMATSU ZENOAH AMERICA INC. at (770)-381-5147 or you can write to

KOMATSU ZENOAH AMERICA INC.
4344 Shackleford Road Suite 500
Norcross, Georgia 30093

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA
SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE ACUERDO CON ESTA GARANTÍA

La Comisión de Recursos del Aire de California y KOMATSU ZENOAH tienen el agrado de explicar la **garantía del sistema de control de emisiones** para motores "todo terreno" modelo **1995 y posteriores**. En California, los nuevos motores "todo terreno" deben ser diseñados, construidos y equipados para cumplir con las estrictas normas antiesmog del estado. KOMATSU ZENOAH garantiza el sistema de control de emisiones del motor "todo terreno" por los períodos que se indican más abajo, siempre que no haya habido mal uso, negligencia o mantenimiento incorrecto del motor "todo terreno".

El sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el carburador y el sistema de encendido.

Cuando exista una condición que esté cubierta por la garantía, KOMATSU ZENOAH reparará el motor "todo terreno" gratuitamente, incluyendo los costos de diagnóstico, piezas y mano de obra.

Cobertura de la garantía dada por el fabricante:

Los motores "todo terreno" de 1995 y posteriores están cubiertos por la garantía durante **dos años**. Si cualquier pieza relacionada con el sistema de control de emisiones del motor presenta un desperfecto, dicha pieza será reparada o reemplazada por KOMATSU ZENOAH.

Responsabilidades del propietario:

– Como propietario del motor "todo terreno", usted es responsable por la realización del **mantenimiento requerido que se indica en el manual del propietario**. KOMATSU ZENOAH le recomienda conservar todos los recibos de los trabajos de mantenimiento realizados en el motor "todo terreno". No obstante, KOMATSU ZENOAH no puede anular la garantía solamente por la ausencia de recibos o por la no realización del mantenimiento programado.

– Sin embargo, como propietario del motor "todo terreno", debe tener presente que KOMATSU ZENOAH puede negar la cobertura bajo la garantía si el motor "todo terreno" o una parte del mismo falla debido a mal uso, negligencia, mantenimiento incorrecto o modificaciones no autorizadas.

– Usted es responsable de llevar el motor "todo terreno" a un centro de distribución KOMATSU ZENOAH tan pronto como surja un problema. Los trabajos de reparación deberán completarse dentro de un plazo razonable, el que no excederá de **30 días**.

Si tiene cualquier duda acerca de sus derechos y responsabilidades de acuerdo con esta garantía, póngase en contacto con KOMATSU ZENOAH AMERICA INC. llamando al (770)-381-5147, o escriba a

KOMATSU ZENOAH AMERICA INC.
4344 Shackleford Road Suite 500
Norcross, Georgia 30093

RedMax
LIMITED WARRANTY

EMISSION-RELATED PARTS, FOR TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF ORIGINAL DELIVERY OF THE UNIT, KOMATSU ZENOAH AMERICA INC. (THE COMPANY),
THROUGH ANY RedMax DEALER, WILL REPAIR OR REPLACE, FREE OF CHARGE, FOR THE ORIGINAL AND EACH SUBSEQUENT PURCHASER, ANY PART OR PARTS FOUND TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL AND/OR WORKMANSHIP. EMISSION-RELATED PARTS ARE:

THE CARBURETOR ASSY, COIL ASSY, ROTOR, SPARKPLUG,
AIR FILTER, FUEL FILTER, INTAKE MANIFOLD, AND THE GASKETS

ALL OTHER PARTS EXCEPT ABOVE PARTS, FOR TWO (2) YEARS OF USE, 90 DAYS FOR RENTAL USE, FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE, THE COMPANY, THROUGH ANY RedMax DEALER, WILL REPAIR OR REPLACE, FREE OF CHARGE, FOR THE ORIGINAL PURCHASER, ANY PART OF PARTS FOUND TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL AND/OR WORKMANSHIP. **THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY.**

THE PURCHASER SHALL BEAR COSTS OF TRANSPORTING THE UNIT TO AND FROM THE RedMax DEALER.

THE PURCHASER SHALL NOT BE CHARGED FOR DIAGNOSTIC LABOR WHICH LEADS TO THE DETERMINATION THAT A WARRANTED PART IS DEFECTIVE, IF THE DIAGNOSTIC WORK IS PERFORMED AT THE RedMax DEALER.

THE PURCHASER OR OWNER IS RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF THE REQUIRED MAINTENANCE AS DEFINED BY THE MANUFACTURER IN THE OWNER/OPERATOR MANUAL.

ANY WARRANTED PART WHICH IS NOT SCHEDULED FOR REPLACEMENT AS REQUIRED MAINTENANCE, OR WHICH IS SCHEDULED ONLY FOR REGULAR INSPECTION TO THE EFFECT OF "REPAIR OR REPLACE AS NECESSARY" SHALL BE WARRANTED FOR THE WARRANTY PERIOD.ANY WARRANTED PART WHICH IS SCHEDULED FOR REPLACEMENT AS REQUIRED MAINTENANCE SHALL BE WARRANTED FOR THE PERIOD OF TIME UP TO THE FIRST SCHEDULED REPLACEMNET POINT FOR THE PART.

ANY REPLACEMENT PART THAT IS EQUIVALENT IN PERFORMANCE AND DULABILITY MAY BE USED IN NON-WARRANTY MAINTENANCE OR REPAIRS, AND SHALL NOT REDUCE THE WARRANTY OBLIGATION OF THE COMPANY.

THE COMPANY IS LIABLE FOR DAMAGES TO OTHER ENGINE COMPONENTS CAUSED BY THE FAILURE OF A WARRANTED PARTS STILL UNDER WARRANTY.

THE WARRANTY DOES NOT APPLY TO THOSE UNITS WHICH HAVE BEEN DAMAGED BY NEGLIGENCE OF INSTRUCTION LISTED IN THE OWNER/OPERATOR MANUAL FOR PROPER USE AND MAINTENANCE OF THE UNITS, ACCIDENTAL MISHANDLING, ALTERATION, ABUSE, IMPROPER LUBULICATION, USE OF ANY PARTS OR ACCESSARIES OTHER THAN THOSE SPECIFIED BY THE COMPANY, OR OTHER CAUSES BEYOND THE CONPANY'S CONTROL.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THOSE PARTS REPLACED BY NORMAL WEAR OR HARMLESS CHANGES IN THEIR APPEARANCE.

THERE ARE NO OTHER EXPRESS WARRANTIES.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE **ARE LIMITED** TO TWO (2) YEARS OF USE FROM THE ORIGINAL DELIVERY DATE.

LIABILITIES FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE UNDER ANY AND ALL WARRANTIES ARE EXCLUDED.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMINATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.
THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.
IF YOU NEED TO OBTAIN INFORMATION ABOUT THE NEAREST SERVICE CENTER, PLEASE CALL KOMATSU ZENOAH AMERICA INC. AT (770)-381-5147.

IMPORTANT: YOU WILL RECEIVE A WARRANTY REGISTRATION CARD AT TIME OF PURCHASE.PLEASE FILL OUT THE CARD AND SEND IT TO RedMax / KOMATSU ZENOA AMERICA WITHIN SEVEN (7) DAYS.BE SURE TO KEEP A COPY FOR YOUR RECORDS.

RedMax®

KOMATSU ZENOAH AMERICA INC.
4344 Shackleford Road Suite 500
Norcross, Georgia 30093

RedMax
GARANTÍA LIMITADA

PIEZAS REALACIONADAS CON LAS EMISIONES, POR DOS (2) AÑOS A CONTAR DE LA FECHA DE ENTREGA ORIGINAL DEL UNIDAD, KOMATSU ZENOAH AMERICA INC. (LA COMPAÑÍA),
A TRAVÉS DE CUALQUIER DISTRIBUIDOR RedMax, REPARARÁ O REEMPLAZARÁ, GRATUITAMENTE, PARA EL COMPRADOR ORIGINAL Y CUALQUIER COMPRADOR POSTERIOR, CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE PRESENTEN DEFECTOS EN SUS MATERIALES Y/O DE FABRICACIÓN. LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES SON:

CONJUNTO DEL CARBURADOR, CONJUNTO DE BOBINA, ROTOR, BUJÍA, DEPURADOR DE AIRE, FILTRO DE COMBUSTIBLE, MÚLTIPLE DE ENTRADA Y EMPAQUETADURAS

TODAS LAS OTRAS PIEZAS A EXCEPCIÓN DE LAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE, DURANTE UN PERÍODO DE DOS (2) AÑOS DE USO, 90 DÍAS PARA USO EN ALQUILER, DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL, LA EMPRESA, POR MEDIO DE CUALQUIER DISTRIBUIDOR RedMax, ARREGLARÁ O REEMPLAZARÁ, SIN COSTO ALGUNO, PARA EL COMPRADOR ORIGINAL, CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE HAYAN SIDO ENCONTRADAS DEFECTUOSAS EN CUANTO A SU MATERIAL Y/O FABRICACIÓN. **ESTE SERÁ EL ÚNICO REMEDIO**.

LOS COSTOS DE TRANSPORTE DEL APARATO HACIA Y DESDE EL DISTRIBUIDOR RedMax CORRERÁN POR CUENTA DEL COMPRADOR.

AL COMPRADOR NO SE LE COBRARÁ EL TRABAJO DE DIAGNÓSTICO QUE CONDUZCA A LA DETERMINACIÓN DE QUE UNA PIEZA CUBIERTA POR LA GARANTÍA PRESENTA DEFECTOS, SIEMPRE QUE EL TRABAJO DE DIAGNÓSTICO SEA REALIZADO POR EL DISTRIBUIDOR RedMax.

EL COMPRADOR O PROPIETARIO ES RESPONSABLE DE LA REALIZACIÓN DEL MANTENIMIENTO REQUERIDO SEGÚN LO DEFINE EL FABRICANTE EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO/OPERADOR.

CUALQUIER PIEZA CUBIERTA POR LA GARANTÍA CUYO REEMPLAZO NO ESTÉ CONTEMPLADO EN EL PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, O QUE SÓLO DEBA SER INSPECCIONADA PARA EFECTOS DE “REPARAR O REEMPLAZAR SEGÚN SEA NECESARIO”, ESTARÁ CUBIERTA POR LA GARANTÍA DURANTE EL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA MISMA. CUALQUIER PIEZA CUBIERTA POR LA GARANTÍA QUE DEBA SER REEMPLAZADA DE ACUERDO CON EL PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, ESTARÁ GARANTIZADA HASTA EL MOMENTO EN QUE EL REEMPLAZO PROGRAMADO DE LA MISMA SEA REALIZADO.

PARA EL MANTENIMIENTO O REPARACIONES NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA SE PODRÁ USAR CUALQUIER PIEZA DE RECAMBIO QUE SEA EQUIVALENTE EN PRESTACIÓN Y DURABILIDAD, SIN QUE ESTO REDUZCA LA OBLIGACIÓN DE GARANTÍA DE LA COMPAÑÍA.

LA COMPAÑÍA ES RESPONSABLE POR DAÑOS A OTROS COMPONENTES DEL MOTOR CAUSADOS POR EL FALLO DE UNA PIEZA CUBIERTA POR LA GARANTÍA DURANTE LA VIGENCIA DE LA MISMA.

LA GARANTÍA NO RIGE PARA AQUELLOS APARATOS QUE SE HAN DAÑADO POR NEGLIGENCIA O POR NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DEL PROPEROTARIO/OPERADOR EN CUANTO AL USO Y MANTENIMIENTO CORRECTO DE LOS APARATOS, USO INDEBIDO ACCIDENTAL, ALTERACIÓN, MAL USO, LUBRICACIÓN INADECUADA, USO DE PIEZAS O ACCESORIOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS POR LA COMPAÑÍA, O POR OTRAS CAUSAS QUE ESCAPEN AL CONTROL DE LA COMPAÑÍA.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE AQUELLAS PIEZAS QUE ES NECESARIUO REEMPLAZAR POR DESGASTE NORMAL O CAMBIO EN SU ASPECTO.

NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS.

GARANTÍAS IMPLÍCITAS INCLUYENDO AQUELLAS REFERENTES A COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR **ESTÁN LÍMITADAS** A DOS (2) AÑOS DE USO DESDE LA FECHA DE ENTREGA ORIGINAL.

SE EXCLUYEN LAS RESPONSABILIDADES POR DAÑOS CASUALES O RESULTANTES BAJO CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y/O NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS CASUALES O RESULTANTES, POR LO QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES EN SU CASO.
ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO EN ESTADO.
SI NECESITA INFORMACIÓN ACERCA DEL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO, COMUNÍQUESE CON KOMATSU ZENOAH AMERICA INC. LLAMANDO AL (770)-381-5147.

IMPORTANTE: RECIBIRÁ UNA TARJETA DE REGISTRO DE GARANTÍA EN EL MOMENTO DE LA COMPRA. LLENE LA TARJETA Y ENVÍELA A RedMax / KOMATSU ZENOAH AMERICA DENTRO DE SIETE (7) DÍAS. ASEGÚRESE DE CONSERVAR UNA COPIA PARA SUS REGISTROS.

RedMax®

KOMATSU ZENOAH AMERICA INC.
4344 Shackleford Road Suite 500
Norcross, Georgia 30093

RedMax
Garantie limitée

Pièces en rapport avec les émissions de gaz d'échappement : KOMATSU ZENOAH AMERICA INC., par l'intermédiaire de n'importe quel revendeur RedMax, réparera gratuitement ou remplacera gratuitement pour l'acheteur initial et chaque acheteur successif toute(s) pièce(s) se révélant de constitution et/ou de montage défectueux pendant deux (2) ans à compter de la date initiale de livraison d'une unité. Les pièces en rapport avec les émissions de gaz d'échappement sont:

l'assemblage carburateur, l'assemblage bobine, le rotor, la bougie, le filtre à air, le filtre à carburant, la tubulure d'admission et les joints

Toutes les pièces autres que celles mentionnées ci-dessus, deux (2) ans d'utilisation, 90 jours pour la location, à compter de la date d'achat initial. La société, par l'intermédiaire d'un distributeur RedMax, réparera ou remplacera toute(s) pièce(s), sans frais et au bénéfice de l'acheteur original, en prenant en charge les frais de pièces et/ou de main d'œuvre. **Telles sont les limites de la garantie.**

Le coût du transport de l'unité jusqu'au revendeur RedMax et depuis celui-ci sera à la charge de l'acheteur.

L'acheteur ne supportera pas le coût de main d'oeuvre du diagnostic qui amène à la conclusion qu'une pièce garantie est défectueuse, si ce diagnostic est effectué chez le revendeur RedMax.

L'acheteur ou propriétaire a pour responsabilité d'effectuer l'entretien obligatoire tel que défini par le fabricant dans le manuel du propriétaire/de l'utilisateur.

Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de l'entretien obligatoire, ou pour laquelle est seulement prévue une inspection périodique pour "remplacement ou réparation si nécessaire" sera garantie pour la période de garantie. Toute pièce garantie arrivée à l'échéance de son premier remplacement prévu sera garantie jusqu'à celui-ci.

Toute pièce de rechange équivalente en performance ou en durabilité peut être utilisée pour l'entretien hors-garantie ou les réparations hors-garantie, et ce sans réduire l'obligation de garantie incombant à la société.

La société sera tenue responsable des dommages aux autres composants du moteur causés par la défaillance de pièce(s) garantie(s) en période de garantie.

La garantie ne s'applique pas aux unités endommagées par suite de: négligence dans la mise en oeuvre des instructions spécifiées dans le manuel du propriétaire/de l'utilisateur en vue d'une utilisation et d'un entretien correct, fausse manœuvre accidentelle, modification, utilisation abusive, lubrification incorrecte, utilisation de pièces ou d'accessoires autres que ceux spécifiés par la société, ou autres causes hors du contrôle de la société.

Cette garantie ne couvre pas les pièces remplacées en raison de leur usure normale ou de changements d'apparence sans effets.

Il n'existe aucune autre garantie explicite.

Les garanties implicites, y compris la valeur marchande et la valeur d'usage pour une utilisation particulière, **sont limitées** à deux (2) ans d'utilisation à compter de la date originale de livraison.

Les responsabilités pour les dommage conséquents ou incidents sont exclues de toutes les garanties.

Certaines provinces n'autorisant pas les limitations à la durée des garanties implicites, ou les exclusions ou limitations relatives aux dommages incidents ou conséquents, la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas vous être applicable.
Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits variant d'une province à l'autre.
Si vous désirez obtenir des informations sur le centre de service le plus proche, veuillez appeler KOMATSU ZENOAH AMERICA INC. au (770)-381-5147

Note importante: vous recevrez une carte d'enregistrement de garantie au moment de l'achat. Veuillez la remplir et l'adresser à RedMax / KOMATSU ZENOAH AMERICA sous sept (7) jours en prenant soin de conserver une copie pour vous.

RedMax®

KOMATSU ZENOAH AMERICA INC.
4344 Shackleford Road Suite 500
Norcross, Georgia 30093